



MOPEDIA®

MA MP370-MP380-MP381-MP390-MP391 02 A_ITA_09 2020

LETTI DEGENZA 3 SNODI ELETTRICO

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

INDICE

1. CODICI	PAG.3
2. INTRODUZIONE	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
4.1 Norme e direttive di riferimento.....	pag. 4
5. AVVERTENZE GENERALI	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.5
7.1 Struttura letto MP370 (letto degenza 3 snodi elettrico mod. GERANIO)	pag. 5
7.2 Kit elettrico per MP370 (letto degenza 3 snodi elettrico mod. GERANIO).....	pag. 5
7.3 Struttura letto MP380 (letto degenza 3 snodi elettrico elevabile mod. GERBERA) pag. 5	
7.4 Kit elettrico MP380 (letto degenza 3 snodi elettrico elevabile mod. GERBERA)	pag. 6
7.5 Struttura letto MP381	pag. 6
7.6 Kit elettrico MP381	pag. 6
7.7 Struttura letto MP390 (letto degenza 3 snodi elettrico Trendelemburg mod. GARDENIA)	pag. 6
7.8 Kit elettrico per MP390 (letto degenza 3 snodi elettrico Trendelemburg mod. GARDENIA)	pag. 7
7.9 Struttura letto MP391 (letto degenza 3 snodi Trendelemburg elettrico mod.GARDENIA).....	pag. 7
7.10 Kit elettrico per MP391 (letto degenza 3 snodi Trendelemburg elettrico mod.GARDENIA).....	pag. 7
8. MONTAGGIO	PAG.8
8.1 MP370 (letto degenza 3 snodi elettrico mod. GERANIO)	pag. 8
8.2 MP380 e MP381 (letti degenza 3 snodi elettrici elevabili mod. GERBERA)	pag. 11
8.3 MP390 e MP391 (letti degenza 3 snodi elettrici Trendelemburg mod. GARDENIA).....	pag. 14
8.4 Montaggio delle maniglie sulle sezioni (per MP370/MP380/MP381/MP390/MP391):	pag. 16
9. PRIMA DI OGNI USO	PAG.16
10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO	PAG.17
11. MODALITÀ D'USO	PAG.17
11.1 MP370 (letto degenza 3 snodi elettrico mod. GERANIO).....	pag. 17
11.2 MP380/MP381 (letto degenza 3 snodi elettrico elevabile mod. GERBERA)...	pag. 17
11.3 MP390-MP391 (letto degenza 3 snodi elettrico Trendelemburg mod. GARDENIA).....	pag. 18
12. MANUTENZIONE	PAG.19
13. PULIZIA E DISINFEZIONE	PAG.19
13.1 Pulizia.....	pag. 19
13.2 Disinfezione	pag. 19
14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO	PAG.19
14.1 Condizioni di smaltimento generali	pag. 19
14.2 AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE:.....	pag. 19
15. DICHIARAZIONE DI COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA	PAG.19
16. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI	PAG.22
17. RISOLUZIONE PROBLEMI	PAG.23
18. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.24
18.1 Specifiche tecniche per tutti i modelli	pag. 24
18.2 Dimensioni.....	pag. 24
19. GARANZIA	PAG.26
20. RIPARAZIONI	PAG.26
21. CLAUSOLE ESONERATIVE	PAG.26

CE Dispositivo medico di classe I
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

MP370	letto degenza a 3 snodi elettrico, ad altezza fissa
MP380	letto degenza a 3 snodi elettrico, ad altezza variabile
MP381	letto degenza a 3 snodi elettrico con rete a doghe, ad altezza variabile
MP390	letto degenza a 3 snodi elettrico, ad altezza variabile "Trendelemburg"
MP391	letto degenza a 3 snodi elettrico easy, ad altezza variabile "Trendelemburg"

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un **letto da degenza a 3 snodi elettrico di MORETTI S.p.A.** Il loro design e la loro qualità garantiscono il massimo comfort, la massima sicurezza ed affidabilità. I **letti da degenza a 3 snodi elettrici by MOPEDIA di MORETTI S.p.A.** sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico e corretto. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare la barella doccia. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

I letti da degenza MOPEDIA sono destinati per la degenza di persone ricoverate per motivi di salute presso enti, strutture di tipo ospedaliero e/o assistenziale sanitario o in ambito domiciliare.

ATTENZIONE



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia LETTI DEGENZA - MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017. A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbriante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

4.1 Norme e direttive di riferimento

Per garantire gli standard di sicurezza per gli utilizzatori del prodotto, Moretti S.P.A testa e ripetta la normativa: UNI CEI 60601-2-52.

Nota: Tutti i Test di sicurezza prescritti dalla norma UNI CEI 60601-2 -52 sono stati eseguiti con un materasso in poliuretano espanso Densità 30 kg/m³, dimensioni L:(3x)63 tot.195 P:85 H:12,5 cm.

5. AVVERTENZE GENERALI



ATTENZIONE

Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali.

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento al presente manuale, dando una particolare attenzione alla Manutenzione e alle avvertenze prima di ogni utilizzo.
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare il vostro medico o terapeuta.
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
- La vita utile dell'accessorio è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili.
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
- Non superare il carico di lavoro in sicurezza massimo consentito.
- Non pulire mai con prodotti aggressivi come: Ammoniaca, Candeggina, Acidi e detergenti abrasivi.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Codice prodotto



Identificativo univoco del dispositivo



Marchio CE



Fabbricante



Lotto di produzione



Leggere il manuale per le istruzioni



Dispositivo Medico



Condizioni di smaltimento



Attenzione



Data di produzione



Smaltimento prodotto secondo la direttiva CE/19/2012

IP54 Protezione da polvere e spruzzi d'acqua



Parte applicata di tipo B



Classe di isolamento



Carico massimo ammesso



Portata max

7. DESCRIZIONE GENERALE

I letti da degenza sono composti dalle seguenti parti:

7.1 Struttura letto MP370 (letto degenza 3 snodi elettrico mod. GERANIO)

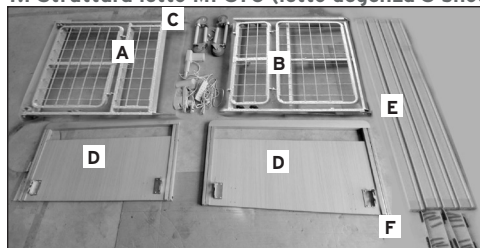


Fig.1

Elenco delle parti

- A N°1 telaio rete lato alzatasta
- B N°1 telaio rete lato alzagambe
- C N°4 supporti con ruote piroettanti con freno
- D N°2 testiera/pediera
- E N°4 stecche per sponde
- F N°4 slitte per sponde

7.2 Kit elettrico per MP370 (letto degenza 3 snodi elettrico mod. GERANIO)

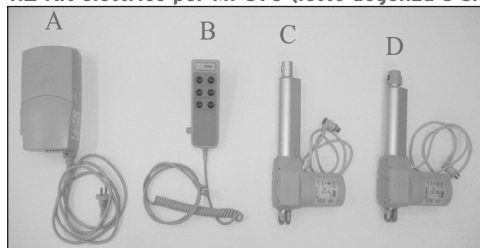


Fig.2

Elenco delle parti

- A N°1 centralina elettronica
- B N°1 telecomando
- C N°1 attuatore elettrico alzatasta
- D N°1 attuatore elettrico alzagambe

7.3 Struttura letto MP380 (letto degenza 3 snodi elettrico elevabile mod. GERBERA)

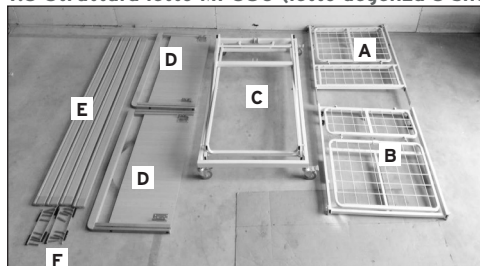
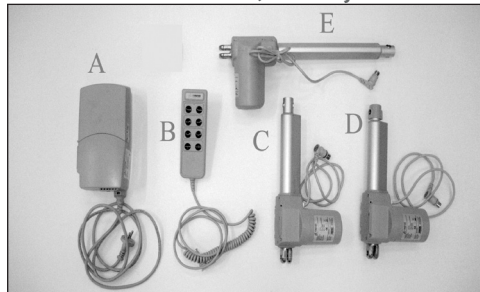


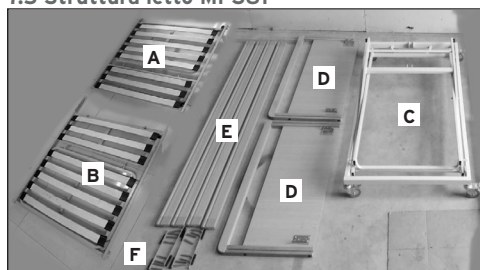
Fig.3

Elenco delle parti

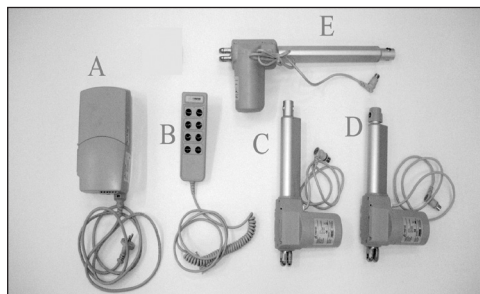
- A N°1 telaio rete lato alzatasta
- B N°1 telaio rete lato alzagambe
- C N°1 telaio elevabile con ruote
- D N°2 testiera/pediera
- E N°4 stecche per sponde
- F N°4 slitte per sponde

7.4 Kit elettrico MP380 (letto degenza 3 snodi elettrico elevabile mod. GERBERA)

Elenco delle parti

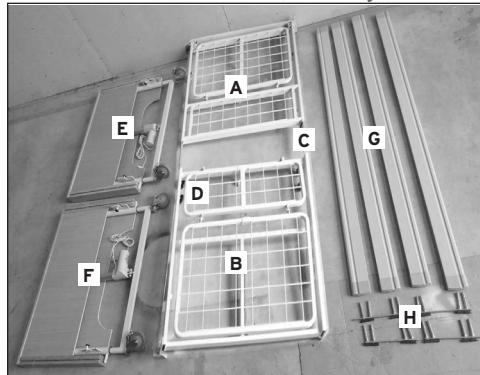
- A N°1 centralina elettronica
- B N°1 telecomando
- C N°1 attuatore elettrico alzatesta
- D N°1 attuatore elettrico alzagambe
- E N°1 attuatore elettrico elevazione

Fig.4
7.5 Struttura letto MP381

Elenco delle parti

- A N°1 telaio rete lato alzatesta
- B N°1 telaio rete lato alzagambe
- C N°1 telaio elevabile con ruote
- D N°2 testiera/pediera
- E N°4 stecche per sponde
- F N°4 slitte per sponde

Fig.5
7.6 Kit elettrico MP381

Elenco delle parti

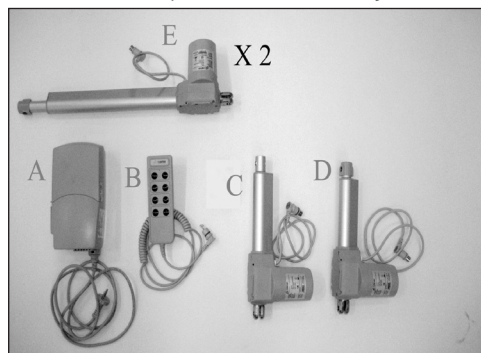
- A N°1 centralina elettronica
- B N°1 telecomando
- C N°1 attuatore elettrico alzatesta
- D N°1 attuatore elettrico alzagambe
- E N°1 attuatore elettrico elevazione

Fig.6
7.7 Struttura letto MP390 (letto degenza 3 snodi elettrico Trendelemburg mod. GARDENIA)

Elenco delle parti

- A N°1 telaio rete lato alzatesta
- B N°1 telaio rete lato alzagambe
- C N°2 tubolari rettangolari di collegamento telaio
- D N°4 pomelli per bloccare il telaio
- E N°1 testiera
- F N°1 pediera
- G N°4 stecche in legno per sponde
- H N°4 slitte in materiale plastico per sponde

Fig.7

7.8 Kit elettrico per MP390 (letto degenza 3 snodi elettrico Trendelemburg mod. GARDENIA)

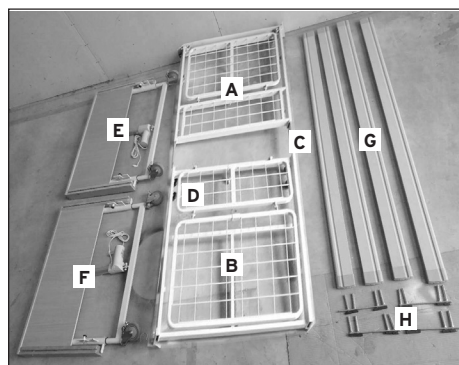


Elenco delle parti

- A N°1 centralina elettronica
- B N°1 telecomando
- C N°1 attuatore elettrico alzatasta
- D N°1 attuatore elettrico alzagambe
- E N°2 attuatori elettrici testiera/pediera

Fig.8

7.9 Struttura letto MP391 (letto degenza 3 snodi Trendelemburg elettrico mod.GARDENIA)

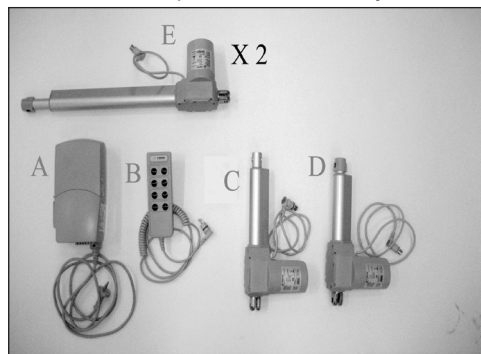


Elenco delle parti

- A N°1 telaio rete lato alzatasta
- B N°1 telaio rete lato alzagambe
- C N°2 tubolari rettangolari di collegamento telaio
- D N°4 pomelli per bloccare il telaio
- E N°1 testiera
- F N°1 pediera
- G N°4 stecche in legno per sponde
- H N°4 slitte in materiale plastico per sponde

Fig.9

7.10 Kit elettrico per MP391 (letto degenza 3 snodi Trendelemburg elettrico mod.GARDENIA)



Elenco delle parti

- A N°1 centralina elettronica
- B N°1 telecomando
- C N°1 attuatore elettrico alzatasta
- D N°1 attuatore elettrico alzagambe
- E N°2 attuatori elettrici testiera/pediera

Fig.10

8. MONTAGGIO

8.1 MP370 (letto degenza 3 snodi elettrico mod. GERANIO)

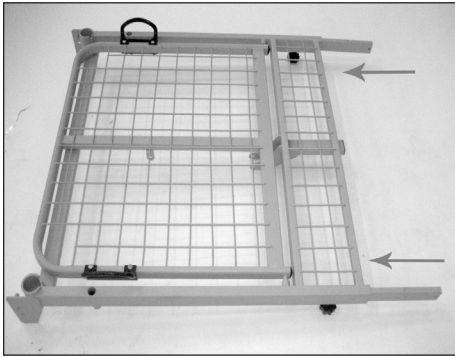


Fig.11

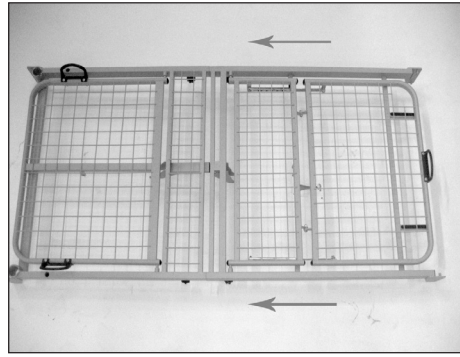


Fig.12

1. Inserire i due tubolari rettangolari all'interno del telaio lato alzatesta e spingerli fino alla battuta (Fig.11)
2. Unire a questo punto le due parti di rete allineandole e bloccandole con le 4 manopole (Fig.12)
3. Montare i 4 supporti ruote nei rispettivi angoli della rete e bloccarli con il bullone in dotazione (Fig.13)



Fig.13

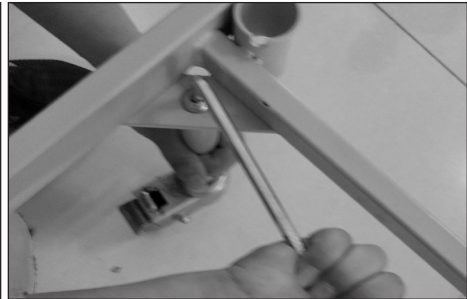


Fig.14

4. Avvitare le ruote sui supporti (per fare questa operazione si consiglia di bloccare il freno su ogni ruota in modo tale da poterle avvitare agevolmente anche a mano). Stringere energicamente (Fig.14)



5. Inserire la testiera e la pediera in legno (sono due elementi uguali) nei supporti presenti sul telaio facendo attenzione che il perno automatico di bloccaggio si inserisca correttamente all'interno del foro (Fig.15)

Fig.15



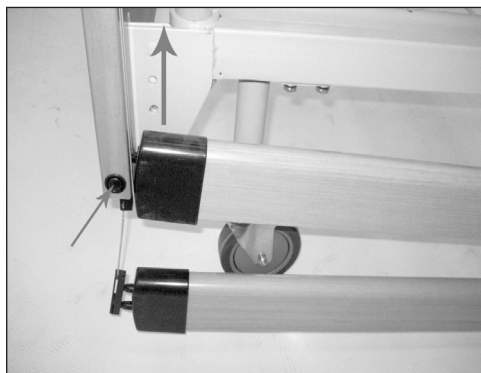
6. Preparare le sponde per il montaggio nel seguente modo:

- Prendere una coppia di stecche e posizzarle parallelamente per terra

N.B. LE SPONDE PRESENTANO UN LATO LISCIO, PARTE INFERIORE E UN LATO STONDATO CHE È LA PARTE SUPERIORE. POSIZIONARE IL LATO LISCIO DI ENTRAMBE NELLA STESSA DIREZIONE

Fig.16

- Inserire le slitte in plastica come elemento di collegamento delle sponde da un lato e dall'altro prestando attenzione a far rimanere la parte triangolare a punta per lo stesso verso del lato stonato sulla sponda (Fig.16)
- Eseguire la stessa operazione per le altre due stecche in modo da formare la coppia di sponde



7. Inserire le due coppie di sponde nella parte inferiore delle guide predisposte sulla testiera e sulla pediera in legno. Eseguire questa operazione prima da un lato e poi dall'altro premendo il pulsante di bloccaggio per l'inserimento della slitta nella guida, successivamente rilasciare il pulsante per bloccarle (Fig.13)

Fig.17

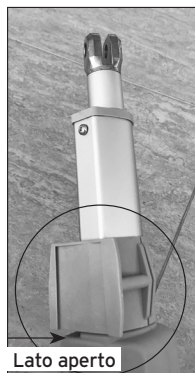


Fig.18

8. Installare la centralina sull'attuatore con il cavo più corto. Prima di installare la centralina sull'attuatore svolgere le seguenti operazioni:

- Collegare alla centralina il cavo di alimentazione;
- Inserire sull'attuatore il supporto in plastica come mostrato in Fig.18, con il lato aperto della svasatura rivolto verso il basso;
- Installare la centralina sull'attuatore facendola scorrere all'interno delle guide e bloccandola grazie al supporto in plastica installato al punto precedente. Fig.19;
- Installare l'attuatore con la centralina sui due perni saldati sotto alla struttura della rete lato testiera. Per farlo:
 - Far coincidere il foro sull'attuatore con quello sulle staffe della sezione del letto (Fig.20);
 - Inserire il perno con il quick release nel foro (avere cura di posizionare la staffa all'interno dell'attuatore) (Fig.21);
 - Chiudere il meccanismo di fermo presente sul perno quick release (Fig.22).



Fig.19



Fig.20



Fig.21



Fig.22

9. Montare l'altro attuatore sotto alla struttura della rete lato alzagambe ripetendo le operazioni descritte nel punto precedente.

10. Eseguire i collegamenti elettrici sulla centralina procedendo nel seguente modo:

- Rimuovere la copertura in plastica dalla centralina inserendo un cacciavite piatto nella finestrella presente sulla copertura stessa (Fig.23) ;
- collegare il cavo dell'attuatore installato alla centralina sul canale "back";
- collegare il cavo dell'attuatore sul lato alzapiedi sul canale "foot";



Fig.23

- A - Non connesso
- B - Non connesso
- C - Attuatore elettrico alzagambe
- D - Attuatore elettrico alzatasta
- E - Telecomando

- Disporre i cavi negli alloggiamenti fermacavo presenti sulla centralina e riposizionare la copertura in plastica

A questo punto il letto è montato e pronto all'uso.

8.2 MP380 e MP381 (letti degenza 3 snodi elettrici elevabili mod. GERBERA)

1. Inserire i due tubolari rettangolari all'interno del telaio lato alzatesta e spingerli fino alla battuta (Fig.24)

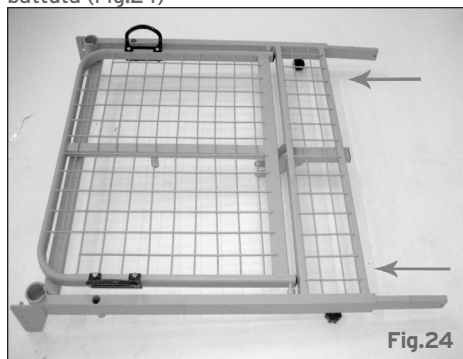


Fig.24

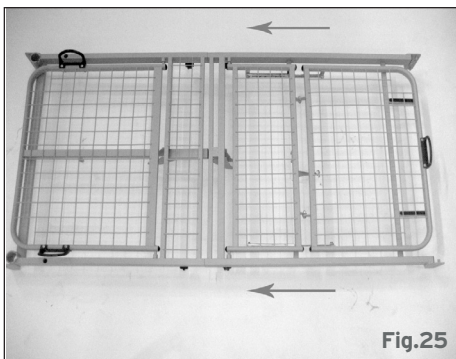


Fig.25

Immagini a scopo illustrativo

2. Unire a questo punto le due parti di rete allineandole e bloccandole con le 4 manopole (Fig.25)

3. Collegare il telaio elevabile al telaio a rete nel seguente modo:

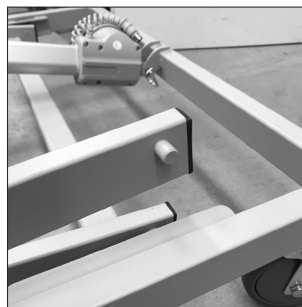


Fig.26

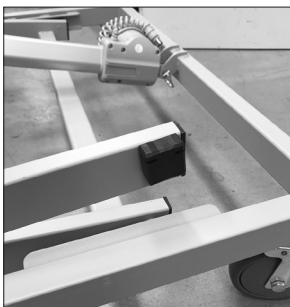


Fig.27

- Disporre il telaio a rete e il telaio elevabile nella corretta posizione reciproca. Inserire nei due perni del telaio elevabile i due cuscinetti neri come mostrato nelle Fig.26 e Fig.27.



Fig.28

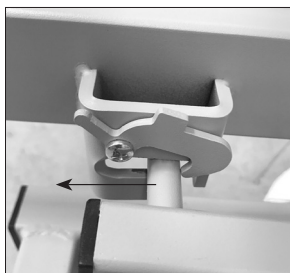


Fig.29

- Assemblare i telai facendo scorrere i cuscinetti all'interno delle guide del telaio a rete (Fig.28);
- Scorrere il telaio a rete fino a che i perni del telaio elevabile non saranno bloccati dal gancio posto sul telaio a rete (Fig.29).

4. Assemblare i supporti in metallo su testiera e pediera utilizzando le viti e le chiavi fornite. Assemblare i supporti in modo che la parte aperta dell'asola sia rivolta verso il basso.

5. Inserire la testiera e la pediera in legno (sono due elementi uguali) nei supporti presenti sul telaio facendo attenzione che il gancio ruoti e blocchi il perno (Fig.30).



Fig.30

6. Preparare le sponde per il montaggio nel seguente modo:

- Prendere una coppia di stecche e posizionarle parallelamente per terra



Fig.31

N.B. LE SPONDE PRESENTANO UN LATO LISCIO, PARTE INFERIORE E UN LATO STONDATO CHE È LA PARTE SUPERIORE. POSIZIONARE IL LATO LISCIO DI ENTRAMBE NELLA STESSA DIREZIONE

- Inserire i pattini in plastica come elemento di collegamento delle sponde da un lato e dall'altro prestando attenzione a far rimanere la parte triangolare a punta per lo stesso verso del lato stonato sulla sponda (Fig.31)
- Eseguire la stessa operazione per le altre due stecche in modo da formare la coppia di sponde

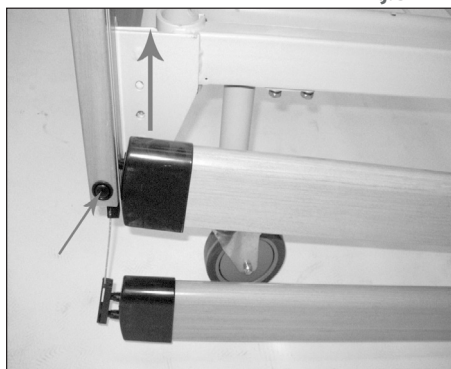


Fig.32

7. Inserire le due coppie di sponde nella parte inferiore delle guide predisposte sulla testiera e sulla pediera in legno. Eseguire questa operazione prima da un lato e poi dall'altro premendo il pulsante di bloccaggio per l'inserimento della slitta nella guida, successivamente rilasciare il pulsante per bloccarle (Fig.32)

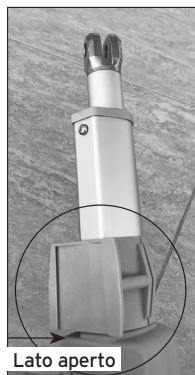


Fig.33

8. Installare la centralina sull'attuatore con il cavo più corto. Prima di installare la centralina sull'attuatore svolgere le seguenti operazioni:

- Collegare alla centralina il cavo di alimentazione;
- Inserire sull'attuatore il supporto in plastica come mostrato in Fig.33, con il lato aperto della svasatura rivolto verso il basso;
- Installare la centralina sull'attuatore facendola scorrere all'interno delle guide e bloccandola grazie al supporto in plastica installato al punto precedente. Fig.34;
- Installare l'attuatore con la centralina sui due perni saldati sotto alla struttura della rete lato testiera. Per farlo:
 - Far coincidere il foro sull'attuatore con quello sulle staffe della sezione del letto (Fig.35);
 - Inserire il perno con il quick release nel foro (avere cura di posizionare la staffa all'interno dell'attuatore) (Fig.36);
 - Chiudere il meccanismo di fermo presente sul perno quick release (Fig.37).



Fig.34

9. Montare l'altro attuatore sotto alla struttura della rete lato alzagambe ripetendo le operazioni descritte nel punto precedente.



Fig.35



Fig.36



Fig.37

10. Eseguire i collegamenti elettrici sulla centralina procedendo nel seguente modo:

- Rimuovere la copertura in plastica dalla centralina inserendo un cacciavite piatto nella finestrella presente sulla copertura stessa (Fig.38) ;
- collegare il cavo dell'attuatore installato alla centralina sul canale "back";
- collegare il cavo dell'attuatore sul lato alzapiedi sul canale "foot";
- collegare il cavo dall'attuatore installato sul letto sul canale "Hi-Low" B.



Fig.38

- A - Non connesso
- B - Attuatore elettrico elevazione rete
- C - Attuatore elettrico alzagambe
- D - Attuatore elettrico alzatesta
- E - Telecomando

- Disporre i cavi negli alloggiamenti fermacavo presenti sulla centralina e riposizionare la copertura in plastica

A questo punto il letto è montato e pronto all'uso.

8.3 MP390 e MP391 (letti degenza 3 snodi elettrici Trendelemburg mod. GARDENIA)

1. Inserire i due tubolari rettangolari all'interno del telaio lato alzatesta e spingerli fino alla battuta (Fig.39)

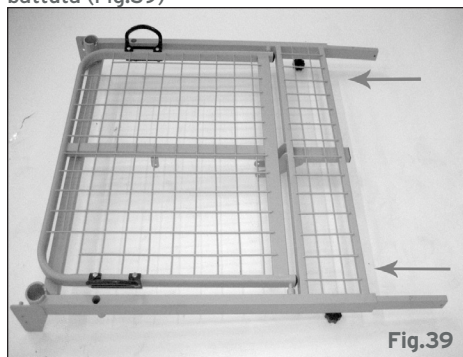


Fig.39

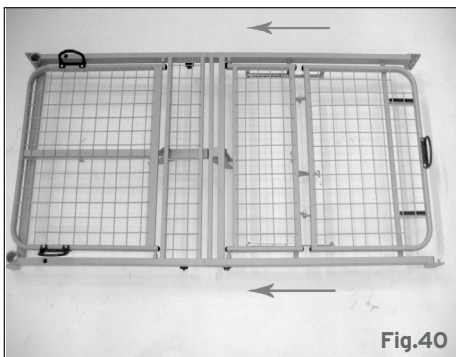
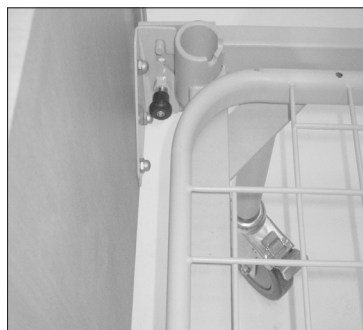


Fig.40



2. Inserire il telaio della testiera e della pediera nei supporti presenti sul telaio della rete facendo attenzione che il perno di bloccaggio si inserisca correttamente all'interno del foro (Fig.41). La testiera è quella con il cavo dell'attuatore più corto.

Fig.41

3. Preparare le sponde per il montaggio nel seguente modo:

- Prendere una coppia di stecche e posizionarle parallelamente per terra.

N.B. LE SPONDE PRESENTANO UN LATO LISCIO, PARTE INFERIORE E UN LATO STONDATO CHE È LA PARTE SUPERIORE. POSIZIONARE IL LATO LISCIO DI ENTRAMBE NELLA STESSA DIREZIONE.

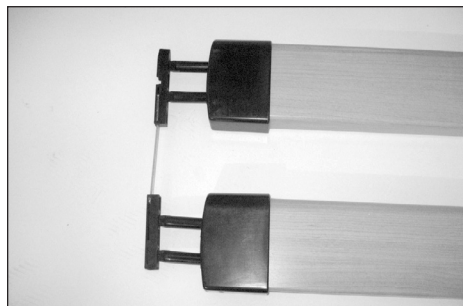


Fig.42

- Inserire i pattini in plastica come elemento di collegamento delle sponde da un lato e dall'altro prestando attenzione a far rimanere la parte triangolare a punta per lo stesso verso del lato stonato sulla sponda (Fig.42)
- Eseguire la stessa operazione per le altre due stecche in modo da formare la coppia di sponde

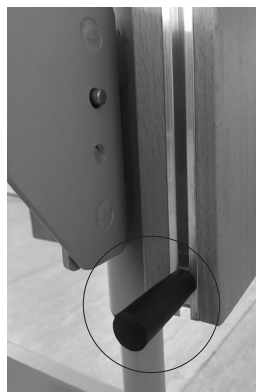


Fig.43

4. Inserire le due coppie di sponde nella parte inferiore delle guide predisposte sulla testiera e sulla pediera in legno. Eseguire questa operazione prima da un lato e poi dall'altro. Per bloccare l'uscita delle sponde dalle guide, avvitare i fermi nella parte terminale delle guide (Fig.43).

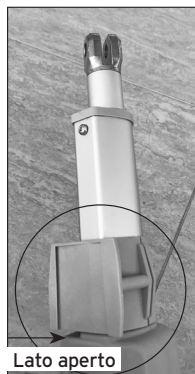


Fig.44

5. Installare la centralina sull'attuatore con il cavo più corto. Prima di installare la centralina sull'attuatore svolgere le seguenti operazioni:

- Collegare alla centralina il cavo di alimentazione;
- Inserire sull'attuatore il supporto in plastica come mostrato in Fig.44, con il lato aperto della svasatura rivolto verso il basso;
- Installare la centralina sull'attuatore facendola scorrere all'interno delle guide e bloccandola grazie al supporto in plastica installato al punto precedente. Fig.45;
- Installare l'attuatore con la centralina sui due perni saldati sotto alla struttura della rete lato testiera. Per farlo:
 - Far coincidere il foro sull'attuatore con quello sulle staffe della sezione del letto (Fig.46);
 - Inserire il perno con il quick release nel foro (avere cura di posizionare la staffa all'interno dell'attuatore) (Fig.47);
 - Chiudere il meccanismo di fermo presente sul perno quick release (Fig.48).



Fig.45



Fig.46



Fig.47



Fig.48

6. Montare l'altro attuatore sotto alla struttura della rete lato alzagambe ripetendo le operazioni descritte nel punto precedente.

7. Eseguire i collegamenti elettrici sulla centralina procedendo nel seguente modo:

- Rimuovere la copertura in plastica dalla centralina inserendo un cacciavite piatto nella finestrella presente sulla copertura stessa (Fig.49) ;

- collegare il cavo dell'attuatore installato alla centralina sul canale "back";
- collegare il cavo dell'attuatore sul lato alzapiedi sul canale "foot";
- collegare il cavo dall'attuatore installato sul letto sul canale "Hi-Low" B.



- A - Attuatore elettrico lato pediera
- B - Attuatore elettrico lato testiera
- C - Attuatore elettrico alzagambe
- D - Attuatore elettrico alzatesta
- E - Telecomando

- Disporre i cavi negli alloggiamenti fermacavo presenti sulla centralina e riposizionare la copertura in plastica

A questo punto il letto è montato e pronto all'uso.

Fig.49

8.4 Montaggio delle maniglie sulle sezioni (per MP370/MP380/MP381/MP390/MP391):

1. Per il montaggio delle maniglie sulle sezioni del letto, utilizzare la maniglia con viti/dadi in dotazione (Fig.50).

2. Montare le maniglie utilizzando i fori presenti sulla struttura nei punti evidenziati in foto (Fig.51)



Fig.50

Immagini a scopo illustrativo

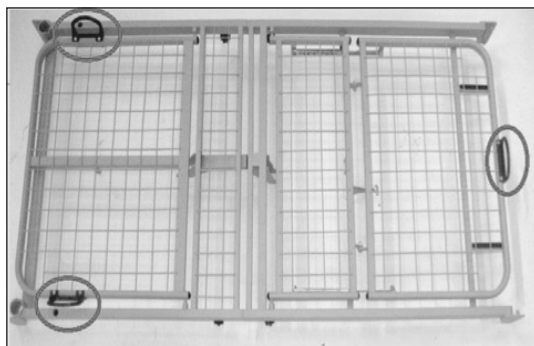


Fig.51

9. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco in modo tale da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo con particolare attenzione alle viti di bloccaggio della testiera, della pediera e delle articolazioni meccaniche in generale

10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Prima di effettuare qualsiasi regolazione sul letto assicurarsi di aver bloccato tutte le ruote con il relativo freno
- Prima di effettuare qualsiasi intervento sia di pulizia, di manutenzione o semplicemente di spostamento del letto disconnettere la spina della tensione di rete
- Non utilizzare prese multiple mobili addizionali o cavi di prolunga
- Non collegare al letto alcuni dispositivi elettrici non previsti dal funzionamento normale



ATTENZIONE!!! Il letto include parti in movimento azionate elettricamente. Azionare elementi movimentabili del letto, in modo inopportuno, potrebbe portare allo schiacciamento di alcune parti degli arti del paziente. Si raccomanda al momento dell'uso di fare estrema attenzione ai movimenti elettrici, avendo cura che il paziente sia posizionato con tutti gli arti stabilmente adagiati sulla parte superiore del letto

11. MODALITÀ D'USO

11.1 MP370 (letto degenza 3 snodi elettrico mod. GERANIO)

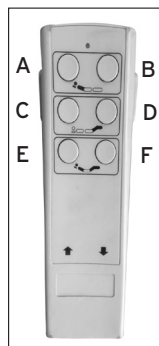
Il letto da degenza MP370 (GERANIO) offre la possibilità di regolare l'inclinazione dell'alzatesta e dell'alzagambe attraverso i relativi pulsanti sul telecomando.

N.B. PRIMA DI OGNI REGOLAZIONE SI RACCOMANDA DI BLOCCARE LE RUOTE DEL LETTO ATTRAVERSO I FRENI MONTATI SU CIASCUNA RUOTA.



ATTENZIONE

Collegare il cavo di alimentazione per la tensione di rete ad una presa 220-230 VAC



- A Pulsante regolazione alzatesta (SU)
- B Pulsante regolazione alzatesta (GIÙ)
- C Pulsante regolazione alzagambe (SU)
- D Pulsante regolazione alzagambe (GIÙ)
- E Pulsante regolazione combinata alzatesta/alzagambe (SU)
- F Pulsante regolazione combinata alzatesta/alzagambe (GIÙ)
- X Chiave bloccaggio funzioni (estraendola si bloccano tutte le funzioni del letto)

N.B. IL DISPOSITIVO IN QUESTIONE POTREBBE NON ESSERE INSTALLATO SU QUESTO MODELLO DI TELECOMANDO. IL PRODUTTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI DECIDERE AUTONOMAMENTE IN BASE AL TIPO DI ELETTRONICA CHE EQUIPAGGIA IL LETTO

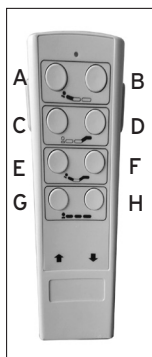
11.2 MP380/MP381 (letto degenza 3 snodi elettrico elevabile mod. GERBERA)

Il letto da degenza MP380 (GERBERA) offre la possibilità anch'esso di regolare l'inclinazione dell'alzatesta e dell'alzagambe ed inoltre anche l'elevazione in altezza del piano rete.

N.B. PRIMA DI OGNI REGOLAZIONE SI RACCOMANDA DI BLOCCARE LE RUOTE DEL LETTO ATTRAVERSO I FRENI MONTATI SU CIASCUNA RUOTA.

**ATTENZIONE**

Collegare il cavo di alimentazione per la tensione di rete ad una presa 220-230 VAC



- A Pulsante regolazione alzatesta (SU)
- B Pulsante regolazione alzatesta (GIÙ)
- C Pulsante regolazione alzagambe (SU)
- D Pulsante regolazione alzagambe (GIÙ)
- E Pulsante regolazione combinata alzatesta/alzagambe (SU)
- F Pulsante regolazione combinata alzatesta/alzagambe (GIÙ)
- G Pulsante regolazione elevazione rete (SU)
- H Pulsante regolazione elevazione rete (GIÙ)
- X Chiave bloccaggio funzioni (estraendola si bloccano tutte le funzioni del letto)

N.B. IL DISPOSITIVO IN QUESTIONE POTREBBE NON ESSERE INSTALLATO SU QUESTO MODELLO DI TELECOMANDO. IL PRODUTTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI DECIDERE AUTONOMAMENTE IN BASE AL TIPO DI ELETTRONICA CHE EQUIPAGGIA IL LETTO

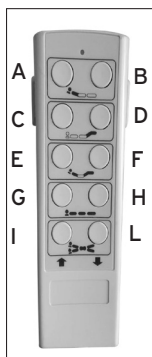
11.3 MP390-MP391 (letto degenza 3 snodi elettrico Trendelemburg mod. GARDENIA)

Il letto da degenza MP390 (GARDENIA) offre la possibilità di regolare l'inclinazione dell'alzatesta, dell'alzagambe, di eseguire un'elevazione del piano rete ed inoltre permette una regolazione dell'altezza indipendente tra la testiera e la pediera creando la possibilità di avere la regolazione "Trendelemburg e Controtrendelemburg".

N.B. PRIMA DI OGNI REGOLAZIONE SI RACCOMANDA DI BLOCCARE LE RUOTE DEL LETTO ATTRAVERSO I FRENI MONTATI SU CIASCUNA RUOTA.

**ATTENZIONE**

Collegare il cavo di alimentazione per la tensione di rete ad una presa 220-230 VAC



- A Pulsante regolazione alzatesta (SU)
- B Pulsante regolazione alzatesta (GIÙ)
- C Pulsante regolazione alzagambe (SU)
- D Pulsante regolazione alzagambe (GIÙ)
- E Pulsante regolazione combinata alzatesta/alzagambe (SU)
- F Pulsante regolazione combinata alzatesta/alzagambe (GIÙ)
- G Pulsante regolazione elevazione rete (SU)
- H Pulsante regolazione elevazione rete (GIÙ)
- I Pulsante regolazione "Controtrendelemburg" (testa SU, gambe GIÙ)
- L Pulsante regolazione "Trendelemburg" (testa GIÙ, gambe SU)
- X Chiave bloccaggio funzioni (estraendola si bloccano tutte le funzioni del letto)

N.B. IL DISPOSITIVO IN QUESTIONE POTREBBE NON ESSERE INSTALLATO SU QUESTO MODELLO DI TELECOMANDO. IL PRODUTTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI DECIDERE AUTONOMAMENTE IN BASE AL TIPO DI ELETTRONICA CHE EQUIPAGGIA IL LETTO

12. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno una volta l'anno, l'idoneità all'uso del prodotto. Per ispezione periodica si intende un esame delle seguenti parti:

- La struttura portante del letto e del meccanismo di sollevamento con i relativi attacchi, comandi, dispositivi di sicurezza e dispositivi di sostegno della persona
- Le sponde laterali (verificare il fissaggio e la movimentazione)
- Controllare montaggio ruote e funzionamento freni
- Verificare l'integrità dei cavi e delle spine di rete
- Verificare tutti i punti di saldatura

In caso di riparazione si raccomanda l'utilizzo di ricambi ed accessori originali.

13. PULIZIA E DISINFEZIONE

13.1 Pulizia

Utilizzare esclusivamente un panno umido e del sapone neutro. Successivamente asciugare bene prima dell'utilizzo. Utilizzare acqua ad una temperatura non superiore ai 30 °C. Non utilizzare macchine di lavaggio a getto di acqua e/o vapore.

13.2 Disinfezione

Se è necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzare un comune detergente disinfettante.

N.B. EVITARE ASSOLUTAMENTE DI UTILIZZARE PRODOTTI ACIDI, ALCALINI O SOLVENTI COME AD ESEMPIO L'ACETONE O IL DILUENTE.

14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

14.1 Condizioni di smaltimento generali

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

14.2 AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE:

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarrato.

15. DICHIARAZIONE DI COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Il dispositivo NEFTI è progettato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato nelle tabelle che seguono. L'utilizzatore del dispositivo NEFTI deve assicurarsi che venga effettivamente utilizzato nelle condizioni specificate.

Tabella 1

Guida e dichiarazione del costruttore-emissioni elettromagnetiche		
Il dispositivo è previsto per funzionare nell' ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo deve garantire che esso venga usato in tale ambiente.		
Prove di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico-guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo utilizza energia RF solo per il suo funzionamento interno e per la ricarica della batteria. Perciò le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano nessuna interferenza negli apparecchi elettronici vicini.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	Il dispositivo è adatto per l'uso in tutti gli edifici, compresi gli edifici domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica in bassa tensione che alimenta edifici destinati ad usi domestici.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	
Emissioni di fluttuazioni di tensione/flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

Tabella 2

Guida e dichiarazione del costruttore-emissioni elettromagnetiche			
Il dispositivo è previsto per funzionare nell' ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo deve garantire che esso venga usato in tale ambiente.			
Prove di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico-guida
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	+ 6 kV a contatto + 8 kV in aria	+ 6 kV a contatto + 8 kV in aria	Informazioni valide sia per l'uso del dispositivo che per la fase di ricarica della batteria. I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno del 30%.
Transitori/treni elettrici veloci IEC 61000-4-4	+2KV per linee di alimentazione di potenza +1 kV per linee di ingresso/uscita	2KV per linee di alimentazione di potenza +1 kV per linee di ingresso/uscita	La qualità della tensione di rete, per la ricarica della batteria, dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero
Sovratensioni IEC 61000-4-5	1 kV modo differenziale +2 KV modo comune	1 kV modo differenziale +2 KV modo comune	La qualità della tensione di rete, per la ricarica della batteria, dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni della tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione. IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% buco in UT) per 0.5 cicli 40% UT (60% buco in UT) per 5 cicli 70% UT (30% buco in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% buco in UT) per 5 s.	<5% UT (>95% buco in UT) per 0.5 cicli 40% UT (60% buco in UT) per 5 cicli 70% UT (30% buco in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% buco in UT) per 5 s.	La qualità della tensione di rete per la ricarica della batteria dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Campo magnetico frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici a frequenza di rete dovrebbero avere livelli caratteristici di una località tipica in ambiente commerciale o ospedaliero. (Valido sia per l'uso del dispositivo che per la fase di ricarica della batteria).
Nota UT è la tensione di rete in c.a. prima dell'applicazione del livello di prova.			

Tabella 3


Guida e dichiarazione del costruttore-immunità elettromagnetica			
<p>Il dispositivo è previsto per funzionare nell' ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo dovrebbe assicurarsi che esso venga utilizzato in tale ambiente. Garantire che esso venga usato in tale ambiente.</p>			
Prove di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico-guida
RF condotta IEC 61000-4-6	3 V eff. Da 150 KHz a 80 MHz	3 V eff.	<p>Gli apparecchi di comunicazione a RF portatili e mobili non dovrebbero essere usati vicino a nessuna parte di Nefti, compresi i cavi, eccetto quando rispettano le distanze di separazione raccomandate calcolate dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore</p> <p>Distanze di separazione raccomandate</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 Mhz</p> <p>$d = 2,3\sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>$d = 7,7$ m durante le operazioni di ricarica</p> <p>ove "P" è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore e "d" è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). L'intensità del campo dei trasmettitori a RF fissi, come determinato in un'indagine elettromagnetica del sito, potrebbe essere minore del livello di conformità in ciascun intervallo di frequenza. Si può verificare interferenza in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo:</p> 
RF irradiata IEC 61000-4-3	3 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	
<p>NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione per l'intervallo di frequenza più alta. NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.</p>			
<p>a Le intensità di campo per trasmettitori fissi, come le stazioni di base per i radiotelefoni (cellulari e cordless) e radiomobili terrestri, apparecchi per radioamatori, trasmettitori radio in AM e FM ed trasmettitori TV non possono essere previste teoricamente con precisione. Per stabilire un ambiente elettromagnetico causato da trasmettitori a RF fissi si dovrebbe considerare un'indagine elettromagnetica sul sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si usa Nefti supera il livello di conformità applicabile alla RF di cui sopra, si dovrebbe porre sotto osservazione il funzionamento normale di Nefti. Se si notano prestazioni anormali, possono essere necessarie misure aggiuntive, come un diverso orientamento o posizione de Nefti.</p> <p>b Le intensità di campo su un intervallo di frequenze da 150 kHz a 80 MHz dovrebbero essere inferiori a 3 V/m.</p>			

Tabella 4

Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e NEFTI						
Il Dispositivo NEFTI è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'utilizzatore di NEFTI può contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili a RF (trasmettitori) ed il carica batterie di NEFTI durante la fase di carica e l'intero dispositivo NEFTI durante il suo funzionamento come sotto raccomandato, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radiocomunicazione						
Prove	Distanza di separazione in relazione alla frequenza del trasmettitore m					
POTENZA NOMINALE DI USCITA MASSIMA DEL TRASMETTITORE W	PER LA FASE DI RICARICA DELLA BATTERIA	DURANTE L'UTILIZZO DI NEFTI	PER LA FASE DI RICARICA DELLA BATTERIA	DURANTE L'UTILIZZO DI NEFTI	PER LA FASE DI RICARICA DELLA BATTERIA	DURANTE L'UTILIZZO DI NEFTI
	DA 150 KHZ A 80 MHZ D = 1,2√P	DA 150 KHZ A 80 MHZ D = 1,2√P	DA 80 KHZ A 800 MHZ D = 1,2√P	DA 80 KHZ A 800 MHZ D = 1,2√P	DA 800 KHZ A 2,5 GHZ D = 1,2√P	DA 800 KHZ A 2,5 GHZ D = 1,2√P
0,01	0,12	0,12	0,12	0,12	0,23	0,23
0,1	0,38	0,38	0,38	0,38	0,73	0,73
1	1,2	1,2	1,2	1,2	2,3	2,3
10	3,8	3,8	3,8	3,8	7,3	7,3
100	12	12	12	12	23	23
Per i trasmettitori con potenza nominale massima di uscita non riportata, la distanza di separazione raccomandata d, in metri (m), può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, ove P è la massima potenza nominale d'uscita del trasmettitore, in watt (W), secondo il fabbricante del trasmettitore. NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione per l'intervallo di frequenza più alto. NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone						

16. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento esclusivamente al catalogo generale Moretti.

Accessori disponibili:

- MPA301** Alzamalati da letto
- MPA303** Asta per flebo
- MPA305** Tavolino per letto degenza
- MPA307** Prolunga per sponde

17. RISOLUZIONE PROBLEMI

SINTOMI	PROBABILI CAUSE	SOLUZIONE
NESSUN COMANDO FUNZIONANTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. La spina elettrica non è collegata alla presa tensione di rete 2. Il telecomando non è collegato alla centralina 3. Probabile difetto al telecomando o centralina 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare la spina elettrica 2. Controllare ed eventualmente collegare il telecomando alla centralina 3. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'ALZATESTA ELETTRICO NON FUNZIONA	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'attuatore alzatesta non è collegato alla centralina 2. L'attuatore o telecomando o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare ed eventualmente collegare l'attuatore alla centralina 2. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'ALZAGAMBE ELETTRICO NON FUNZIONA	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'attuatore alzagambe non è collegato alla centralina 2. L'attuatore o telecomando o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare ed eventualmente collegare l'attuatore alla centralina 2. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'ELEVAZIONE ELETTRICA DEL LETTO NON FUNZIONA (SOLO MP380 E MP381)	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'attuatore elevazione non è collegato alla centralina 2. L'attuatore o telecomando o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare ed eventualmente collegare l'attuatore alla centralina 2. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'ELEVAZIONE TRENDELEMBURG/CONTROTRENDELEMBURG NON FUNZIONA (SOLO MP390 E MP391)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uno oppure entrambi gli attuatori (testiera/pediera) non sono collegati alla centralina 2. L'attuatore/i o telecomando o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare ed eventualmente collegare gli attuatori alla centralina 2. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema

18. CARATTERISTICHE TECNICHE

18.1 Specifiche tecniche per tutti i modelli

Forza richiesta per azionare i comandi sul telecomando	5N
Alimentazione elettrica	220 Vac 50-60 Hz
Tensione in uscita dalla centralina	24 VDC
Classe di protezione	IP 54
Livello di rumorosità	< 45 dB
Classe di isolamento	Classe 2
Materiali utilizzati per MP370-380-381-390-391	Struttura in tubolare d'acciaio verniciato a polveri, piano in rete di acciaio elettrosaldato (MP370-380-390) ovvero in legno (MP381-391). Testiera, pediera e sponde in legno.

18.2 Dimensioni

MP370 - letto degenza a tre snodi elettrico (mod. GERANIO)

Dimensioni letto: cm 208x102x94h (alla testiera pediera)

Dimensioni rete: cm 187x80x42,5h (piano rete da terra)

Altezza massima alla testiera/pediera: cm 94

Angolo massimo alzatesta: 70°

Angolo massimo alzagambe: 30°

Peso supportato	135 Kg
Peso totale	77,5 Kg
Peso testiera	19 Kg
Peso pediera	19 Kg
Peso telaio lato alzatesta	18 Kg
Peso telaio lato alzagambe	16 Kg
Peso kit elettrico	5,5 Kg

MP380 - MP381 Letto degenza a tre snodi elettrico elevabile (mod. GERBERA)

Dimensioni letto: cm 208x102x116,5h (alla testiera pediera)

Dimensioni rete: cm 187x80x33,5+65,5h (piano rete da terra)

Altezza massima alla testiera/pediera: cm 116,5

Altezza minima alla testiera/pediera: cm 22,5

Altezza minima del telaio da terra: cm 22,5

Angolo massimo alzatesta: 70°

Angolo massimo alzagambe: 30°

Peso supportato	135 Kg
Peso totale	99 Kg
Peso testiera	19 Kg
Peso pediera	19 Kg
Peso telaio lato alzatesta	18 Kg
Peso telaio lato alzagambe	16 Kg
Peso telaio elevazione	20 Kg
Peso kit elettrico	7 Kg

MP390-MP391 Letto degenza a tre snodi elettrico Trendelemburg (mod. GARDENIA)

Dimensioni letto: cm 216x102x127h

Dimensioni rete: cm 187x80x40+81h

Altezza massima alla testiera/pediera: cm 127

Altezza minima alla testiera/pediera: cm 25

Angolo massimo alzatesta: 70°

Angolo massimo alzagambe: 30°

Angolo massimo "Trendelemburg" (testa giu', gambe su): 12°

Angolo massimo "Controtrendelemburg" (testa su, gambe giu'): 12°

Peso supportato	135 Kg
Peso totale	84 Kg
Peso testiera	19 Kg
Peso pediera	19 Kg
Peso telaio testiera	18 Kg
Peso telaio pediera	16 Kg
Peso kit elettrico	12 Kg

19. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

20. RIPARAZIONI

Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

Ricambi

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

21. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.





MOPEDIA®

MA XMP370-MP380-MP381-MP390-MP391 02_A_ENG_09 2020

HOSPIYAL BEDS THREE-JOINTED ELECTRIC BEDS

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

INDEX

1. CODES	PAG.3
2. INTRODUCTION	PAG.3
3. INTENDED USE	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
4.1 Reference standards and directives.....	pag. 4
5. GENERAL WARNINGS	PAG.4
6. SYMBOLS	PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION	PAG.5
7.1 Bed structure MP370 (three-jointed electric hospital bed mod. GERANIO).....	pag. 5
7.2 Electrical kit for MP370 (three-jointed electric hospital bed mod. GERANIO)	pag. 5
7.3 Bed structure MP380 (three-jointed electric lifting hospital bed mod. GERBERA).....	pag. 5
7.4 Electrical kit for MP380 (three-jointed electric lifting hospital bed mod. GERBERA).....	pag. 6
7.5 Bed structure MP381.....	pag. 6
7.6 Electrical kit MP381.....	pag. 6
7.7 Bed structure MP390 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA).....	pag. 6
7.8 Electrical kit for MP390 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA).....	pag. 7
7.9 Bed structure MP391 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA).....	pag. 7
7.10 Electrical kit for MP391 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA).....	pag. 7
8. ASSEMBLY	PAG.8
8.1 MP370 (three-jointed electric hospital bed mod. GERANIO)	pag. 8
8.2 MP380 and MP381 (three-jointed electric lifting hospital bed mod. GERBERA)	pag. 11
8.3 MP390 and MP391 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA)	pag. 14
8.4 Assembly of the handles on the sections (for MP370/MP380/MP381/MP390/MP391)	pag. 16
9. BEFORE EVERY USE	PAG.16
10. WARNINGS ON USE	PAG.17
11. HOW TO USE	PAG.17
11.1 MP370 (three-jointed electric hospital bed mod. GERANIO)	pag. 17
11.2 MP380-MP381 (three-jointed electric lifting hospital bed mod. GERBERA)	pag. 17
11.3 MP390-MP391 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA)	pag. 18
12. MAINTENANCE	PAG.19
13. CLEANING AND DISINFECTION	PAG.19
13.1 Cleaning.....	pag. 19
13.2 Disinfection.....	pag. 19
14. CONDITIONS OF DISPOSAL	PAG.19
14.1 General conditions of disposal	pag. 19
14.2 INSTRUCTIONS FOR CORRECT DISPOSAL IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC:	pag. 19
15. DECLARATION OF ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY	PAG.19
16. REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES	PAG.22
17. TROUBLESHOOTING	PAG.23
18. TECHNICAL SPECIFICATIONS	PAG.24
18.1 Technical specifications for all models	pag. 24
18.2 Dimensions	pag. 24
19. WARRANTY	PAG.26
20. REPAIRS	PAG.26
21. NON-LIABILITY CLAUSE	PAG.26

CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

MP370	three-jointed electric hospital bed, fixed height
MP380	three-jointed electric hospital bed, variable height
MP381	three-jointed electric hospital bed with slats, variable height
MP390	three-jointed electric "Trendelenburg" hospital bed, variable height
MP391	three-jointed electric, easy "Trendelenburg" hospital bed, variable height

2. INTRODUCTION

Thank you for choosing the **three-jointed electric hospital bed of MORETTI S.p.A.** Their design and quality guarantees unbeatable comfort, safety and reliability. **The three-jointed electric hospital beds in the MOPEDIA range by MORETTI S.p.A.** have been designed and manufactured to satisfy all your needs for practical and correct use. This user manual contains some suggestions on how to use the wheelchair properly and safely. Please read this manual in full before you use the device. Should you have any queries, please contact your dealer for suitable advice and assistance.

3. INTENDED USE

MOPEDIA hospital beds are intended for patients admitted for health reasons at hospitals and/or healthcare structures and entities or for use at home.

WARNING



- Do not use the product for any purpose other than that specified in this manual.
- Moretti S.p.A. declines any and all liability for damages resulting from improper use of the device or any use other than that specified in this manual.
- The manufacturer reserves the right to modify the device and its relevant manual without prior notice, in order to improve the product's features.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of MEDICAL BEDS - MOPEDIA complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017. For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

4.1 Reference standards and directives

To ensure safety standards for users of the product, Moretti S.P.A tests and repeats the legislation: UNI CEI 60601-2-52.

5. GENERAL WARNINGS



WARNING

Take extreme care in the presence of moving parts that could trap limbs and cause injury.

- Refer to this manual for correct use of the device, paying particular attention to maintenance and to the precautions before every use.
- Consult your doctor or therapist for correct use of the device.
- Keep the packaged product away from sources of heat, as the packaging is cardboard.
- The lifetime of the device depends on wear and tear of non-repairable and/or non-replaceable parts.
- Always take care when children are present.
- Do not exceed the maximum load for safe use.
- Never clean with aggressive products such as: Ammonia, bleach, acids and abrasive detergents.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

6. SYMBOLS



Product code



Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device



Conditions of disposal



Attention, should read the instructions



Production dates



Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)

IP54 Protection against dust and water splashes



B Type



Insulation class



Maximum permissible load

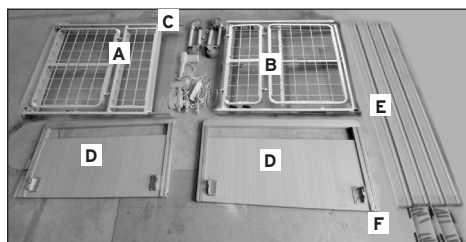


Maximum Load

7. GENERAL DESCRIPTION

The hospital beds are formed of the following parts:

7.1 Bed structure MP370 (three-jointed electric hospital bed mod. GERANIO)

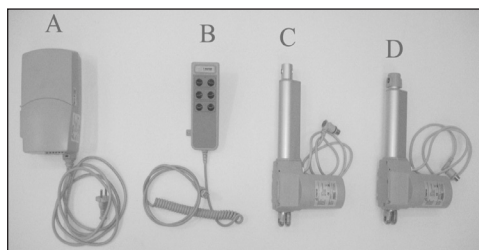


List of parts

- A N°1 mesh frame head raiser part
- B N°1 mesh frame leg raiser part
- C N°4 supports with castors with brake
- D N°2 headboard/footboard
- E N°4 side slats
- F N°4 side slides

Fig. 1

7.2 Electrical kit for MP370 (three-jointed electric hospital bed mod. GERANIO)

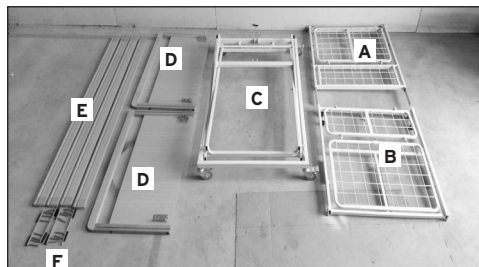


List of parts

- A N°1 electronic control unit
- B N°1 remote control
- C N°1 head raiser electric actuator
- D N°1 leg raiser electric actuator

Fig. 2

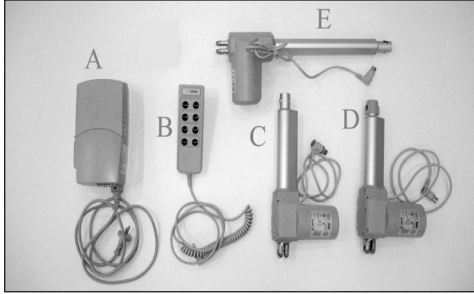
7.3 Bed structure MP380 (three-jointed electric lifting hospital bed mod. GERBERA)



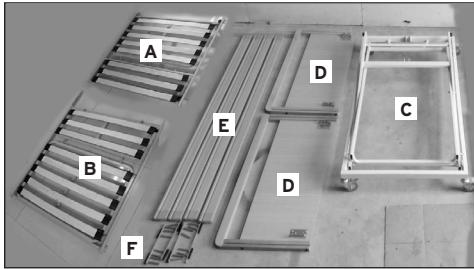
List of parts

- A N°1 mesh frame head raiser part
- B N°1 mesh frame leg raiser part
- C N°1 lifting frame with wheels
- D N°2 headboard/footboard
- E N°4 side slats
- F N°4 side slides

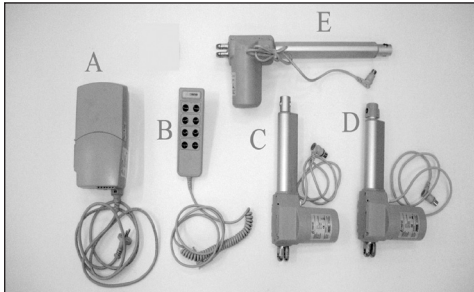
Fig. 3

7.4 Electrical kit for MP380 (three-jointed electric lifting hospital bed mod. GERBERA)

List of parts

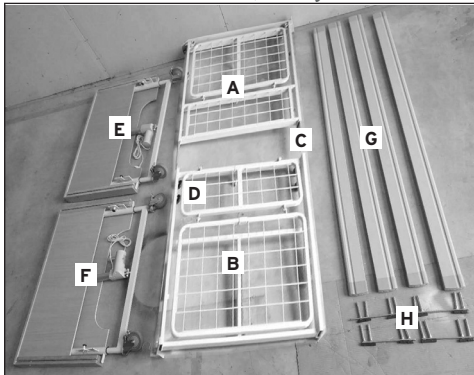
- A N°1 electronic control unit
- B N°1 remote control
- C N°1 head raiser electric actuator
- D N°1 leg raiser electric actuator
- E N°1 lifting electric actuator

Fig. 4
7.5 Bed structure MP381

List of parts

- A N°1 mesh frame head raiser part
- B N°1 mesh frame leg raiser part
- C N°1 lifting frame with wheels
- D N°2 headboard/footboard
- E N°4 side slats
- F N°4 side slides

Fig. 5
7.6 Electrical kit MP381

List of parts

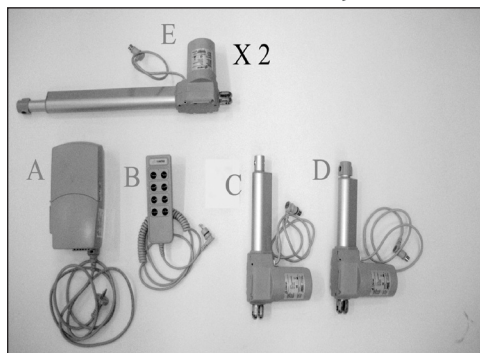
- A N°1 electronic control unit
- B N°1 remote control
- C N°1 head raiser electric actuator
- D N°1 leg raiser electric actuator
- E N°1 lifting electric actuator

Fig. 6
7.7 Bed structure MP390 (three-jointed Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA)

List of parts

- A N°1 mesh frame head raiser part
- B N°1 mesh frame leg raiser part
- C N°2 frame connection rectangular tubes
- D N°4 knobs to lock the frame
- E N°1 headboard
- F N°1 footboard
- G N°4 wooden slats for the sides
- H N°4 plastic slides for the sides

Fig. 7

7.8 Electrical kit for MP390 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA)

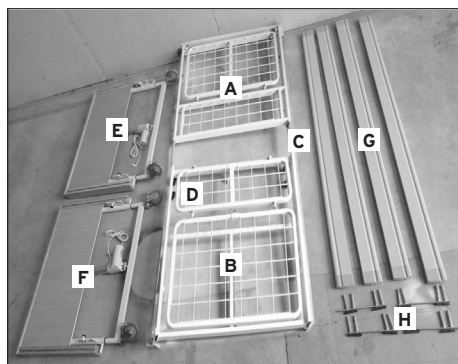


List of parts

- A N°1 electronic control unit
- B N°1 remote control
- C N°1 head raiser electric actuator
- D N°1 leg raiser electric actuator
- E N°2 headboard/footboard electric actuators

Fig. 8

7.9 Bed structure MP391 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA)

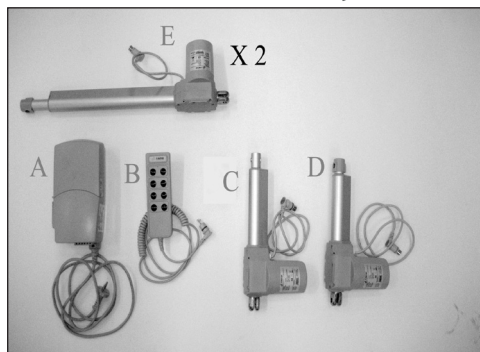


List of parts

- A N°1 mesh frame head raiser part
- B N°1 mesh frame leg raiser part
- C N°2 frame connection rectangular tubes
- D N°4 knobs to lock the frame
- E N°1 headboard
- F N°1 footboard
- G N°4 wooden slats for the sides
- H N°4 plastic slides for the sides

Fig. 9

7.10 Electrical kit for MP391 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA)



List of parts

- A N°1 electronic control unit
- B N°1 remote control
- C N°1 head raiser electric actuator
- D N°1 leg raiser electric actuator
- E N°2 headboard/footboard electric actuators

Fig. 10

8. ASSEMBLY

8.1 MP370 (three-jointed electric hospital bed mod. GERANIO)

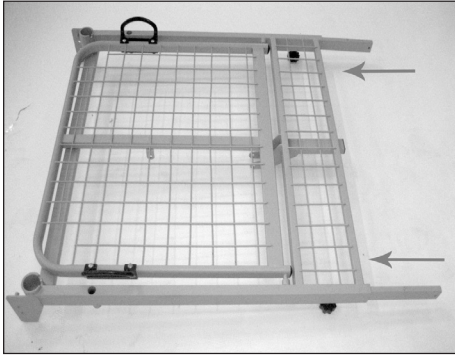


Fig. 11

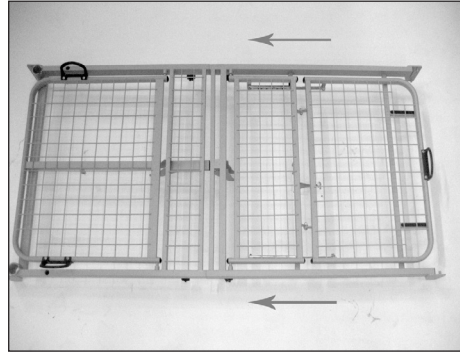


Fig. 12

1. Insert the two rectangular tubes into the frame at the head raiser end and push them right in (Fig. 11)
2. Join the two parts of the mesh at this point, aligning them and locking them in place with the four knobs (Fig. 12)
3. Assemble the four wheel supports at the respective corners and lock them in place with the bolt provided (Fig. 13)



Fig. 13

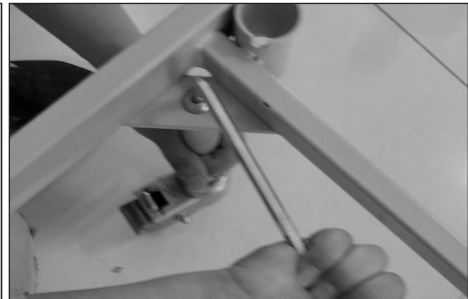


Fig. 14

4. Screw the wheels onto the supports (it is recommended to lock the brake on each wheel to perform this operation, to make it easier to screw them on by hand). Tighten completely (Fig. 14)



5. Insert the wooden headboard and footboard (two identical elements) in the supports on the frame, making sure that the automatic locking pin is correctly inserted into the hole (Fig. 15)

Fig. 15



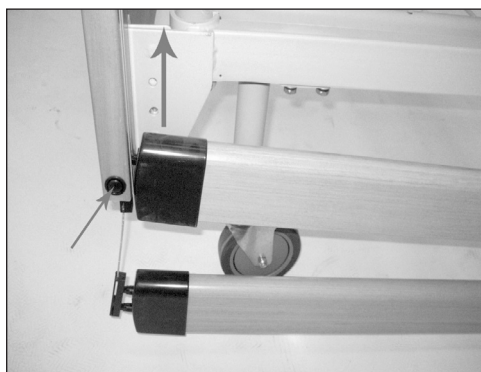
6. Prepare the sides for assembly in the following manner:

- Take a pair of slats and position them parallel to the floor

N.B. THE SIDES HAVE A SMOOTH SIDE, A LOWER PART AND A ROUNDED SIDE THAT IS THE UPPER PART. POSITION THE SMOOTH SIDE OF BOTH IN THE SAME DIRECTION

Fig. 16

- Insert the plastic slides as a connection element of the sides on both sides, taking care to ensure that the pointed triangular part remains in the same direction as the rounded part of the side (Fig. 16)
- Carry out the same operation for the other two slats, in a manner to form the pair of sides



7. Insert the two pairs of slats into the lower part of the guides on the wooden headboard and footboard. Perform this operation first on one side and then on the other, pressing the lock button to insert the slat in the guide, then releasing the button to lock them in place (Fig. 13)

Fig. 17

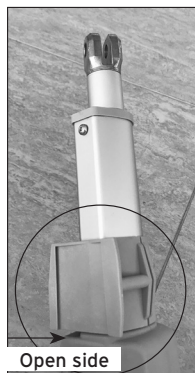


Fig. 18

8. Install the control unit on the actuator with the shortest cable. Perform the following operations before installing the control unit on the actuator:

- Connect the power cable to the control unit;
- Insert the plastic support onto the actuator, as shown in Fig. 18, with the open side of the tapered part facing downwards;
- Install the control unit on the actuator by sliding it into the guides and locking it in place using the plastic support installed in the previous point. Fig. 19;
- Install the actuator with the control unit on the two welded pins underneath the mesh structure at the headboard end. As follows:
 - Align the hole on the actuator with the one on the brackets of the bed section (Fig. 20);
 - Insert the quick-release pin into the hole (ensure the bracket is properly positioned inside the actuator) (Fig. 21);
 - Close the stop mechanism on the quick-release pin (Fig. 22).



Fig. 19



Fig. 20



Fig. 21



Fig. 22

9. Assemble the other actuator underneath the structure of the mesh at the leg raiser end, repeating the operations described in the previous point.

10. Make the electrical connections on the control unit, as follows:

- Remove the plastic cover from the control unit and insert a flat screwdriver into the small window on the cover (Fig. 23);
- connect the cable of the actuator installed on the control unit on the "back" channel;
- connect the cable of the actuator on the foot raiser side on the "foot" channel;



Fig. 23

- A - Not connected
- B - Not connected
- C - Leg raiser electric actuator
- D - Head raiser electric actuator
- E - Remote control

- Position the cables in the cable housings present on the control unit and reposition the plastic cover

At this point, the bed is assembled and ready for use.

8.2 MP380 and MP381 (three-jointed electric lifting hospital bed mod. GERBERA)

1. Insert the two rectangular tubes into the frame at the head raiser end and push them right in (Fig. 24)

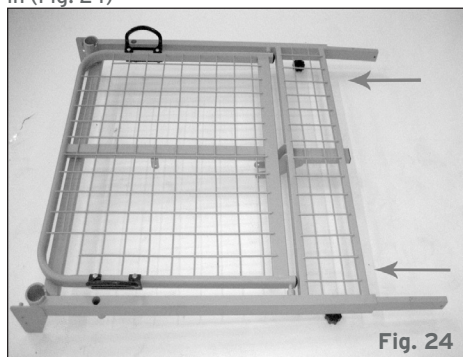


Fig. 24

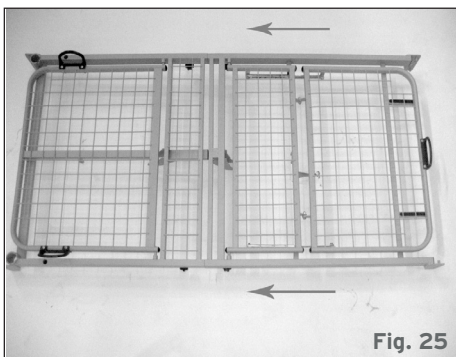


Fig. 25

Illustrative images

2. Join the two parts of the mesh at this point, aligning them and locking them in place with the four knobs (Fig. 25)

3. Connect the lifting frame to the mesh in the following manner:

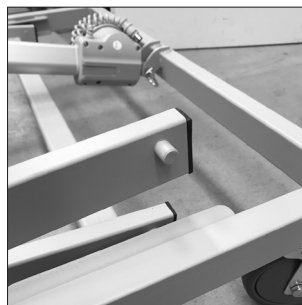


Fig. 26

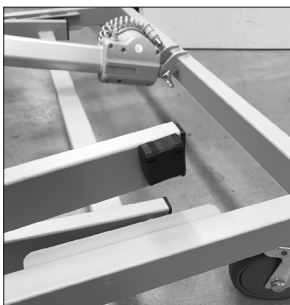


Fig. 27

- Place the mesh frame and lifting frame in the correct mutual position. Insert the two black bearings into the two pins of the lifting frame, as shown in Fig. 26 and Fig. 27.



Fig. 28

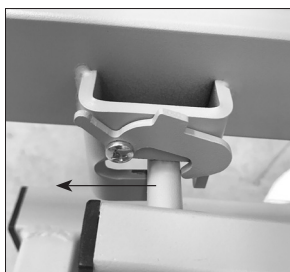


Fig. 29

- Assemble the frames by sliding the bearings inside the guides of the mesh frame (Fig. 28);
- Slide the mesh frame until the pins of the lifting frame are engaged with the hook on the mesh frame (Fig. 29).

4. Use the screws and wrenches provided to assemble the metal supports on the headboard and footboard. Assemble the supports in a manner that the open part of the hole is facing downwards.

5. Insert the wooden headboard and footboard (two identical elements) in the supports on the frame, making sure that the clasp rotates and locks the pin in place (Fig. 30).



Fig. 30

6. Prepare the sides for assembly in the following manner:

- Take a pair of slats and position them parallel to the floor



Fig. 31

N.B. THE SIDES HAVE A SMOOTH SIDE, A LOWER PART AND A ROUNDED SIDE THAT IS THE UPPER PART. POSITION THE SMOOTH SIDE OF BOTH IN THE SAME DIRECTION

- Insert the plastic slides as a connection element of the sides on both sides, taking care to ensure that the pointed triangular part remains in the same direction as the rounded part of the side (Fig. 31)
- Carry out the same operation for the other two slats, in a manner to form the pair of sides

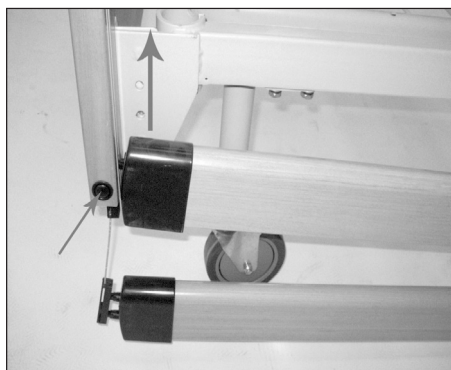


Fig. 32

7. Insert the two pairs of slats into the lower part of the guides on the wooden headboard and footboard. Perform this operation first on one side and then on the other, pressing the lock button to insert the slat in the guide, then releasing the button to lock them in place (Fig. 32)

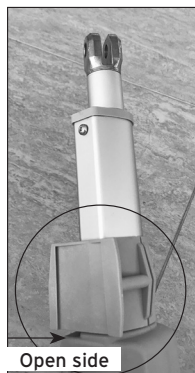


Fig. 33

8. Install the control unit on the actuator with the shortest cable. Perform the following operations before installing the control unit on the actuator:

- Connect the power cable to the control unit;
- Insert the plastic support onto the actuator, as shown in Fig. 33, with the open side of the tapered part facing downwards;
- Install the control unit on the actuator by sliding it into the guides and locking it in place using the plastic support installed in the previous point. Fig. 34;
- Install the actuator with the control unit on the two welded pins underneath the mesh structure at the headboard end. As follows:
 - Align the hole on the actuator with the one on the brackets of the bed section (Fig. 35);
 - Insert the quick-release pin into the hole (ensure the bracket is properly positioned inside the actuator) (Fig. 36);
 - Close the stop mechanism on the quick-release pin (Fig. 37).



Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36



Fig. 37

9. Assemble the other actuator underneath the structure of the mesh at the leg raiser end, repeating the operations described in the previous point.

10. Make the electrical connections on the control unit, as follows:

- Remove the plastic cover from the control unit and insert a flat screwdriver into the small window on the cover (Fig. 38);
- connect the cable of the actuator installed on the control unit on the "back" channel;
- connect the cable of the actuator on the foot raiser side on the "foot" channel;
- connect the cable from the actuator installed on the bed on the "Hi-Low" B channel;



Fig. 38

- A - Not connected
- B - Mesh lifting electric actuator
- C - Leg raiser electric actuator
- D - Head raiser electric actuator
- E - Remote control

- Position the cables in the cable housings present on the control unit and reposition the plastic cover

At this point, the bed is assembled and ready for use.

8.3 MP390 and MP391 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA)

1. Insert the two rectangular tubes into the frame at the head raiser end and push them right in (Fig. 39)

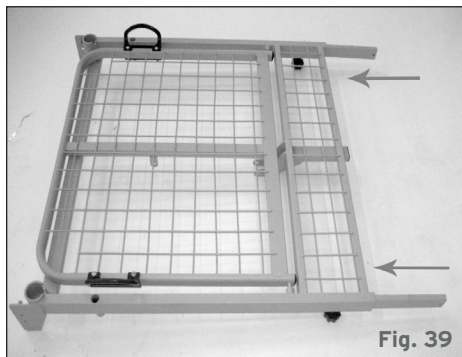


Fig. 39

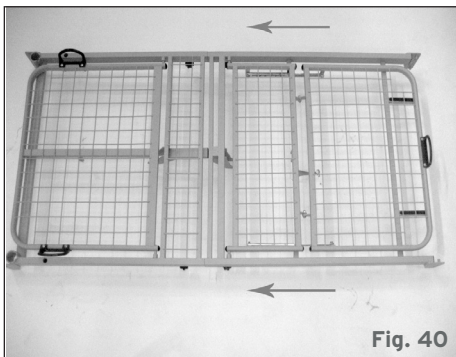
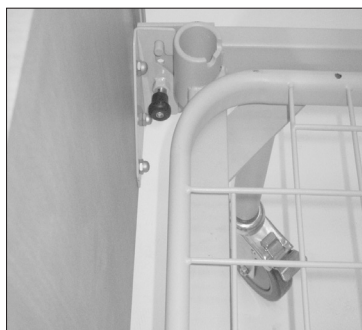


Fig. 40



2. Insert the headboard frame and the footboard frame into the supports on the mesh frame, making sure that the locking pin is correctly inserted into the hole (Fig. 41). The headboard is the one with the shorter actuator cable.

Fig. 41

3. Prepare the sides for assembly in the following manner:

- Take a pair of slats and position them parallel to the floor.

N.B. THE SIDES HAVE A SMOOTH SIDE, A LOWER PART AND A ROUNDED SIDE THAT IS THE UPPER PART. POSITION THE SMOOTH SIDE OF BOTH IN THE SAME DIRECTION.

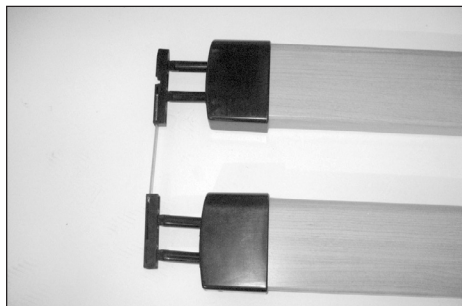


Fig. 42

- Insert the plastic slides as a connection element of the sides on both sides, taking care to ensure that the pointed triangular part remains in the same direction as the rounded part of the side (Fig. 42)
- Carry out the same operation for the other two slats, in a manner to form the pair of sides

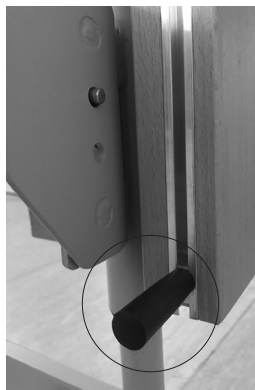


Fig. 43

4. Insert the two pairs of slats into the lower part of the guides on the wooden headboard and footboard. Perform this operation first on one side and then on the other. Tighten the stops at the end of the guides to prevent the sides from coming out of the guides (Fig. 43).

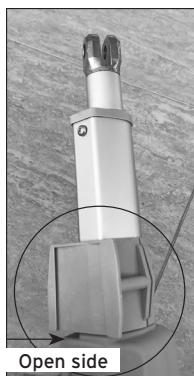


Fig. 44

5. Install the control unit on the actuator with the shortest cable. Perform the following operations before installing the control unit on the actuator:

- Connect the power cable to the control unit;
- Insert the plastic support onto the actuator, as shown in Fig. 44, with the open side of the tapered part facing downwards;
- Install the control unit on the actuator by sliding it into the guides and locking it in place using the plastic support installed in the previous point. Fig. 45;
- Install the actuator with the control unit on the two welded pins underneath the mesh structure at the headboard end. As follows:
 - Align the hole on the actuator with the one on the brackets of the bed section (Fig. 46);
 - Insert the quick-release pin into the hole (ensure the bracket is properly positioned inside the actuator) (Fig. 47);
 - Close the stop mechanism on the quick-release pin (Fig. 48).



Fig. 45

6. Assemble the other actuator underneath the structure of the mesh at the leg raiser end, repeating the operations described in the previous point.



Fig. 46



Fig. 47



Fig. 48

7. Make the electrical connections on the control unit, as follows:

- Remove the plastic cover from the control unit and insert a flat screwdriver into the small window on the cover (Fig. 49);

- connect the cable of the actuator installed on the control unit on the "back" channel;
- connect the cable of the actuator on the foot raiser side on the "foot" channel;
- connect the cable from the actuator installed on the bed on the "Hi-Low" B channel;



Fig. 49

- A - Electric actuator footboard end
- B - Electric actuator headboard end
- C - Leg raiser electric actuator
- D - Head raiser electric actuator
- E - Remote control

- Position the cables in the cable housings present on the control unit and reposition the plastic cover

At this point, the bed is assembled and ready for use.

8.4 Assembly of the handles on the sections (for MP370/MP380/MP381/MP390/MP391)

1. Use the handle with screws/bolts provided for assembly of the handle on the bed sections (Fig. 50).
2. Assemble the handles using the holes present on the structure, at the points shown in the photo (Fig. 51)



Fig. 50

Illustrative images

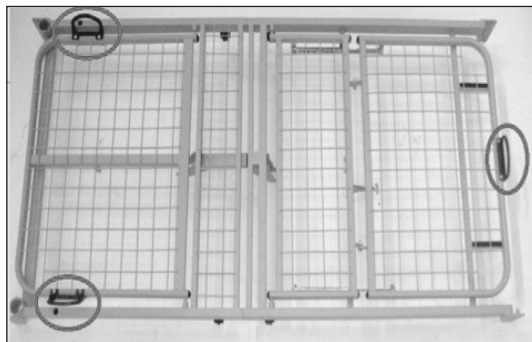


Fig. 51

9. BEFORE EVERY USE

- Always check for wear and tear of moving mechanical parts, in order to ensure that the wheelchair can be used in total safety for both people and property
- Check that the device is correctly assembled, taking particular care over the locking screws of the headboard, the footboard and the mechanical joints in general

10. WARNINGS ON USE

- Ensure that all the wheels are locked with their brake before making any adjustment to the bed
- Always disconnect the power cable from the mains electricity before performing any cleaning or maintenance operations or simply moving the bed
- Do not use additional mobile multiple plug sockets or extension cables
- Do not connect any electrical devices not intended for normal functioning to the bed



WARNING!!! The bed includes electrically controlled, moving parts. Operating the moving parts of the bed inappropriately could result in crushing of parts of the patient's limbs. Extreme care must be taken in using the electrical movements, making sure that the patient is positioned with all limbs stably resting on the top of the bed

11. HOW TO USE

11.1 MP370 (three-jointed electric hospital bed mod. GERANIO)

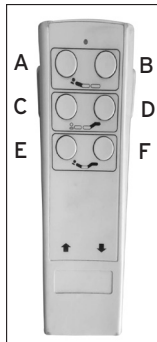
The MP370 (GERANIO) hospital bed offers the possibility of adjusting the inclination of the head raiser and the leg raiser, using the relative buttons on the remote control.

N.B. ALWAYS LOCK THE BED WHEELS WITH THE BRAKES ON EACH WHEEL BEFORE ANY ADJUSTMENT.



WARNING

Connect the power cable to a 220-230 VAC mains plug



- A Head raiser adjustment button (UP)
- B Head raiser adjustment button (DOWN)
- C Leg raiser adjustment button (UP)
- D Leg raiser adjustment button (DOWN)
- E Combined head raiser/leg raiser adjustment button (UP)
- F Combined head raiser/leg raiser adjustment button (DOWN)
- X Function blocking key (all bed functions are blocked if it is extracted)

N.B. THE DEVICE IN QUESTION MIGHT NOT BE INSTALLED ON THIS REMOTE CONTROL MODEL. THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO DECIDE INDEPENDENTLY, BASED ON THE TYPE OF ELECTRONICS WITH WHICH THE BED IS EQUIPPED

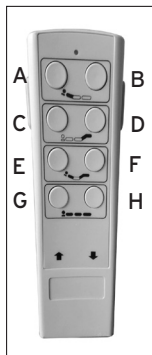
11.2 MP380-MP381 (three-jointed electric lifting hospital bed mod. GERBERA)

The MP380 (GERBERA) hospital bed also offers the possibility of adjusting the inclination of the head raiser and the leg raiser, and also of raising the height of the mesh.

N.B. ALWAYS LOCK THE BED WHEELS WITH THE BRAKES ON EACH WHEEL BEFORE ANY ADJUSTMENT.

**WARNING**

Connect the power cable to a 220-230 VAC mains plug



- A Head raiser adjustment button (UP)
- B Head raiser adjustment button (DOWN)
- C Leg raiser adjustment button (UP)
- D Leg raiser adjustment button (DOWN)
- E Combined head raiser/leg raiser adjustment button (UP)
- F Combined head raiser/leg raiser adjustment button (DOWN)
- G Mesh lifting adjustment button (UP)
- H Mesh lifting adjustment button (DOWN)
- X Function blocking key (all bed functions are blocked if it is extracted)

N.B. THE DEVICE IN QUESTION MIGHT NOT BE INSTALLED ON THIS REMOTE CONTROL MODEL. THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO DECIDE INDEPENDENTLY, BASED ON THE TYPE OF ELECTRONICS WITH WHICH THE BED IS EQUIPPED

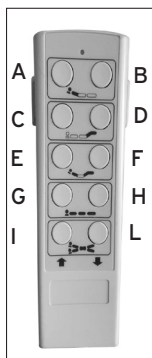
11.3 MP390-MP391 (three-jointed electric Trendelenburg hospital bed mod. GARDENIA)

The MP390 (GARDENIA) hospital bed offers the possibility of adjusting the inclination of the head raiser and the leg raiser, raising the mesh and also adjusting the height of the headboard and footboard independently, thus allowing the bed to be placed in the Trendelenburg and reverse Trendelenburg position.

N.B. ALWAYS LOCK THE BED WHEELS WITH THE BRAKES ON EACH WHEEL BEFORE ANY ADJUSTMENT.

**WARNING**

Connect the power cable to a 220-230 VAC mains plug



- A Head raiser adjustment button (UP)
- B Head raiser adjustment button (DOWN)
- C Leg raiser adjustment button (UP)
- D Leg raiser adjustment button (DOWN)
- E Combined head raiser/leg raiser adjustment button (UP)
- F Combined head raiser/leg raiser adjustment button (DOWN)
- G Mesh lifting adjustment button (UP)
- H Mesh lifting adjustment button (DOWN)
- I "Reverse Trendelenburg" adjustment button (head UP, legs DOWN)
- L "Trendelenburg" adjustment button (head DOWN, legs UP)
- X Function blocking key (all bed functions are blocked if it is extracted)

N.B. THE DEVICE IN QUESTION MIGHT NOT BE INSTALLED ON THIS REMOTE CONTROL MODEL. THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO DECIDE INDEPENDENTLY, BASED ON THE TYPE OF ELECTRONICS WITH WHICH THE BED IS EQUIPPED

12. MAINTENANCE

MOPEDIA devices manufactured by Moretti S.p.A. are CE marked and carefully checked before being commercialised. For patient and doctor safety, have the product checked at least once a year by the manufacturer or by an authorised laboratory to verify its suitability for use. Periodic inspection means examination of the following parts:

- The bearing structure of the bed and the lifting mechanism with relative attachments, controls, safety devices and patient support devices
- The sides of the bed (check attachment and movement)
- Check wheel attachment and brake functioning
- Check that the electric cables and plugs are undamaged
- Check all welded points

Use only original replacement parts and accessories for repairs.

13. CLEANING AND DISINFECTION

13.1 Cleaning

Use only a damp cloth and mild soap. Then dry thoroughly before use. Use water at a maximum temperature of 30 °C. Do not use water jet and/or steam cleaning machines.

13.2 Disinfection

Use a common disinfectant cleaner if you need to disinfect the wheelchair.

N.B. NEVER USE ACID, ALKALI OR SOLVENTS (ACETONE OR DILUENT) TO CLEAN IT.

14. CONDITIONS OF DISPOSAL

14.1 General conditions of disposal

Never dispose of the product as normal domestic waste. Dispose of the product at a sorted waste collection centre for recycling.

14.2 INSTRUCTIONS FOR CORRECT DISPOSAL IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC:

At the end of its working life, the product must not be disposed of together with normal urban waste. It must be delivered to municipal separated waste collection facilities, or to appropriate dealers that provide this service. Separated waste disposal helps to reduce possible negative effects on the environment and health deriving from improper disposal and allows for recycling the materials comprising the product, which translates into significant energy and resource savings. The product bears the barred bin symbol to underline the obligation of disposing of electro-medical equipment.

15. DECLARATION OF ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The device is designed for use in the electromagnetic conditions specified in the following tables. The user of the device must make sure that these conditions obtain when he is using it.


Table 1

Manufacturer's guide and declaration - electromagnetic emissions		
The device is intended to be used in the following electromagnetic conditions. The client or user must ensure that it is used in these conditions.		
Emission tests	Conformity	Electromagnetic environment - guide
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device uses RF energy only for internal functioning and for charging the battery. Its RF emissions are therefore very low and in all likelihood do not interfere with nearby electronic equipment.
Emissions RF CISPR 11	Class B	The device is intended to be used in all buildings, including the home and buildings connected directly to the low voltage public power grid for residential applications.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage flutter/flicker IEC 61000-3-3	Conforming	

Table 2

Manufacturer's guide and declaration - electromagnetic emissions			
The device is intended to be used in the following electromagnetic conditions. The client or user must ensure that it is used in these conditions.			
Immunity tests	Test level IEC 60601	Conformity level	Electromagnetic environment - guide
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	+ 6 kV contact + 8 kV air	+ 6 kV contact + 8 kV air	Information for using the device and charging the battery. The floor must be wood, concrete or ceramic. If the floor is covered with a synthetic material, the relative humidity must be at least 30%.
Electrical fast transient/ burst immunity IEC 61000-4-4	+2KV for power lines +1 kV for I/O lines	2KV for power lines +1 kV for I/O lines	The quality of the mains voltage must be that of a typical business environment or hospital when charging the battery
Over voltages IEC 61000-4-5	1 kV differential mode +2 KV common mode	1 kV differential mode +2 KV common mode	The quality of the mains voltage must be that of a typical business environment or hospital when charging the battery
Voltage drop outs, brief interruptions and variations of voltage on the power supply lines. IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% UT drop out) for 0.5 cycles 40% UT (60% UT drop out) for 5 cycles 70% UT (30% UT drop out) for 25 cycles <5% UT (>95% UT drop out) for 5 s.	<5% UT (>95% UT drop out) for 0.5 cycles 40% UT (60% UT drop out) for 5 cycles 70% UT (30% UT drop out) for 25 cycles <5% UT (>95% UT drop out) for 5 s.	The quality of the mains voltage must be that of a typical business environment or hospital when charging the battery.
Magnetic field Mains frequency (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetic fields at the mains frequency should have the typical characteristics of a commercial or hospital environment. (Applies both to using the device and charging the battery).
Note: UT is the AC mains voltage prior to application of the test level.			

Table 3

Manufacturer's guide and declaration - electromagnetic immunity			
The device is intended to be used in the following electromagnetic conditions. The client or user must ensure that it is used in these conditions. Make sure it is used in these conditions.			
Immunity tests	Test level IEC 60601	Conformity level	Electromagnetic environment - guide
conducted RF IEC 61000-4-6	3 V eff. From 150 KHz to 80 MHz	3 V eff.	
radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m From 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	<p>Portable and mobile RF communications devices should not be used near any part of the device, including the cables, unless the recommended separation distances are observed, calculated from the equation applicable to the transmitter frequency.</p> <p>Recommended distances $d = 1.2\sqrt{P}$ From 80 MHz to 800 MHz $d = 2.3\sqrt{P}$ from 800 MHz to 2.5 GHz $d = 7.7$ m during charging operations</p> <p>where "P" indicates the maximum rated output of the transmitter in Watt (W) according to the transmitter manufacturer and "d" is the recommended separation distance in metres (m). The intensity of the field generated by fixed RF transmitters, as determined in an on-site electromagnetic inspection, might be below the level of conformity in each frequency band. Interference may be experienced in the proximity of equipment marked with this symbol: </p>
<p>NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, apply the separation distance for the higher frequency band. NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.</p>			
<p>^a The intensity of the field for fixed transmitters, such as base stations for radio-telephones (cellulars and cordless) and terrestrial mobile radios, amateur radio equipment, AM and FM radio transmitters and TV transmitters may not be known precisely in theory. To establish an electromagnetic environment caused by fixed RF transmitters, one must run an on-site electromagnetic inspection. If the field intensity measured in the place where the DEVICE is used exceeds the applicable RF level of conformity indicated above, normal functioning of the DEVICE must be monitored. If abnormalities are observed, supplementary measures may be necessary, such as re-orientation or repositioning of the DEVICE. ^b The field intensity over the frequency range from 150 kHz to 80 MHz should be less than 3 V/m.</p>			

ENGLISH

Table 4

Recommended separation distances between portable and mobile radio communications equipment and the DEVICE						
The device is intended to operate in an electromagnetic environment in which RF disturbances are under control. The client or user of the DEVICE can contribute to preventing EM interference by ensuring a minimum distance between the mobile and portable RF communications devices (transmitters) and the DEVICE battery charger during charging and the entire device during its operation as recommended below, in relation to the maximum output power of the radio communication equipment						
Tests	Separation distance as a function of the frequency of the transmitter m					
Maximum rated output power of transmitter W	During battery charging	During use OF THE DEVICE	During battery charging	During use OF THE DEVICE	During battery charging	During use OF THE DEVICE
	from 150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	from 150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	from 80 kHz to 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	from 80 kHz to 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	from 800 kHz to 2.5 GHz $d = 1.2\sqrt{P}$	from 800 kHz to 2.5 GHz $d = 1.2\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.12	0.12	0.23	0.23
0.1	0.38	0.38	0.38	0.38	0.73	0.73
1	1.2	1.2	1.2	1.2	2.3	2.3
10	3.8	3.8	3.8	3.8	7.3	7.3
100	12	12	12	12	23	23
For transmitters whose maximum rated output power is not listed above, the recommended separation distance d, in metres (m), can be calculated using the equation applicable to the transmitter frequency, where P is the maximum rated output power of the transmitter, in Watt (W), as given by the transmitter's manufacturer. NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, apply the separation distance for the higher frequency band. NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.						

16. REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Use only replacement parts and accessories listed in the Moretti general catalogue. Available accessories:

- MPA301** Patient lifter
- MPA303** Drip rod
- MPA305** Hospital bed table
- MPA307** Extension for sides

17. TROUBLESHOOTING

PROBLEMS	PROBABLE CAUSES	SOLUTION
NO CONTROL IS FUNCTIONING	<ol style="list-style-type: none"> 1. The electric plug is not connected to the mains 2. The remote control is not connected to the control unit 3. Probable fault on the remote control or control unit 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the electric plug 2. Check and, if necessary, connect the remote control to the control unit 3. Contact the assistance centre for a precise diagnosis of the problem
THE ELECTRIC HEAD RAISER IS NOT WORKING	<ol style="list-style-type: none"> 1. The head raiser actuator is not connected to the control unit 2. The actuator or the remote control or the control unit may be faulty 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and, if necessary, connect the actuator to the control unit 2. Contact the assistance centre for a precise diagnosis of the problem
THE ELECTRIC LEG RAISER IS NOT WORKING	<ol style="list-style-type: none"> 1. The leg raiser actuator is not connected to the control unit 2. The actuator or the remote control or the control unit may be faulty 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and, if necessary, connect the actuator to the control unit 2. Contact the assistance centre for a precise diagnosis of the problem
ELECTRIC LIFTING OF THE BED IS NOT WORKING (ONLY MP380 AND MP381)	<ol style="list-style-type: none"> 1. The lifting actuator is not connected to the control unit 2. The actuator or the remote control or the control unit may be faulty 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and, if necessary, connect the actuator to the control unit 2. Contact the assistance centre for a more precise diagnosis of the problem
TRENDELENBURG/ REVERSE TRENDELENBURG LIFTING OF THE BED IS NOT WORKING (ONLY MP390 AND MP391)	<ol style="list-style-type: none"> 1. One or both of the actuators (headboard/footboard) are not connected to the control unit 2. The actuator(s) or the remote control or the control unit may be faulty 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and, if necessary, connect the actuators to the control unit 2. Contact the assistance centre for a more precise diagnosis of the problem

18. TECHNICAL SPECIFICATIONS

18.1 Technical specifications for all models

UNITS OF FORCE NEEDED TO CONTROL THE COMMANDS ON THE REMOTE CONTROL	5N
POWER SUPPLY	220 VAC 50-60 Hz
VOLTAGE OUTPUT FROM THE CONTROL UNIT	24 VDC
PROTECTION CLASS	IP 54
NOISE LEVEL	< 45 dB
INSULATION CLASS	Class 2
MATERIALS USED FOR MP370-380-381-390-391	Powder-coated steel tube structure, welded steel mesh (MP370-380-390) or wooden base (MP381-391). Wooden headboard, footboard and sides.

18.2 Dimensions

MP370 Three-jointed electric hospital - bed (mod. GERANIO)

Bed dimensions: 208x102x94h cm (at the headboard and footboard)

Mesh dimensions: 187x80x42.5h cm (mesh base height from the floor)

Maximum height at the headboard/footboard: 94 cm

Maximum angle of the head raiser: 70°

Maximum angle of the leg raiser: 30°

MAXIMUM WEIGHT	135 Kg
TOTAL WEIGHT	77.5 Kg
HEADBOARD WEIGHT	19 Kg
FOOTBOARD WEIGHT	19 Kg
FRAME WEIGHT HEAD RAISER END	18 Kg
FRAME WEIGHT LEG RAISER END	16 Kg
ELECTRICAL KIT WEIGHT	5.5 Kg

MP380 - MP381 Three-jointed electric lifting hospital bed (mod. GERBERA)

Bed dimensions: 208x102x116.5h cm (at the headboard and footboard)

Mesh dimensions: 187x80x33.5+65.5h cm (mesh base height from the floor)

Maximum height at the headboard/footboard: 116.5 cm

Minimum height at the headboard/footboard: 22.5 cm

Minimum height of frame from the ground: 22.5 cm

Maximum angle of the head raiser: 70°

Maximum angle of the leg raiser: 30°

MAXIMUM WEIGHT	135 Kg
TOTAL WEIGHT	99 Kg
HEADBOARD WEIGHT	19 Kg
FOOTBOARD WEIGHT	19 Kg
FRAME WEIGHT HEAD RAISER END	18 Kg
FRAME WEIGHT LEG RAISER END	16 Kg
FRAME WEIGHT ON LIFTING	20 Kg
ELECTRICAL KIT WEIGHT	7 Kg

MP390-MP391 Three-jointed electric Trendelenburg hospital bed (mod. GARDENIA)

Bed dimensions: 216x102x127h cm

Mesh dimensions: 187x80x40 cm+81h

Maximum height at the headboard/footboard: 127 cm

Minimum height at the headboard/footboard: 25 cm

Maximum angle of the head raiser: 70°

Maximum angle of the leg raiser: 30°

Maximum "Trendelenburg" angle (head down, legs up): 12°

Maximum "reverse Trendelenburg" angle (head up, legs down): 12°

MAXIMUM WEIGHT	135 Kg
TOTAL WEIGHT	84 Kg
HEADBOARD WEIGHT	19 Kg
FOOTBOARD WEIGHT	19 Kg
FRAME WEIGHT HEADBOARD	18 Kg
FRAME WEIGHT FOOTBOARD	16 Kg
ELECTRICAL KIT WEIGHT	12 Kg

19. WARRANTY

Moretti products are guaranteed for 2 (two) years from the date of sale against material and manufacturing defects, subject the following limitations. The warranty is voided by improper use, abuse, modifications to the product and failure to follow the instructions. The intended use of the product is given in the user manual

Moretti is not liable for damage, injury or any other consequences resulting from installation or use which are not scrupulously conforming with the instructions given in the installation, assembly and user manual.

Moretti does not guarantee its products against damage or defects in the following circumstances: natural disasters, unauthorised repair or maintenance, improper electric power supply (as applicable), use of parts or components not supplied by Moretti, failure to follow the guidelines and instructions for use, tampering, shipping damage (other than the original shipping by Moretti), or failure to perform maintenance as indicated in the manual.

Components subject to wear and tear are not covered by this warranty if the damage is caused by normal use of the product.

20. REPAIRS

Repairs under warranty

If a Moretti product has material or manufacturing defects during the warranty period, Moretti will agree with the client whether the defect is covered by the warranty. Moretti, at its sole discretion, may replace or repair the article at a specified Moretti reseller or its own premises. The costs of labour incurred in repairing the product will be borne by Moretti if it determines that the repair is covered by the warranty. Repair and replacement do not renew the warranty period.

Repairing a product not covered by the warranty

A product not covered by warranty may be returned for repair only if authorised in advance by Moretti customer service. The costs of labour and shipping incurred by repairs not covered by the warranty are borne by the client or reseller in their entirety. Repairs on products not covered by the warranty are themselves guaranteed for 6 (six) months from the day of reception of the repaired product.

Non-defective products

The client will be notified if Moretti concludes that the product is not defective after having received and examined it. The product will be returned to the client at his expense.

REPLACEMENT PARTS

Moretti original replacement parts are guaranteed for 6 (six) months from the day of delivery.

21. NON-LIABILITY CLAUSE

Unless otherwise expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti makes no declaration, guarantee or condition, express or implicit, including any future declaration, guarantee or condition of sale, suitability for a given purpose, non violation and non interference. Moretti does not guarantee that the use of its product will be uninterrupted and problem-free. The duration of any implicit guarantee under the law is limited to the warranty period, within the limits of the law. Certain states and countries do not permit limitations on the duration of an implicit guarantee or the exclusion of limitation of accidental or indirect damages in relation to consumer products. In said states and countries, certain exclusions and limitations of this warranty may not apply to the user. This warranty is subject to modification without notice.



WARRANTY CERTIFICATE

ENGLISH

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.





MOPEDIA®

MA MP370-MP380-MP381-MP390-MP391 02 A_ESP_09 2020

**CAMAS PARA INTERNACIÓN
3 ARTICULACIONES ELÉCTRICA**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
4.1 Normas y directivas de referencia	pag. 4
5. ADVERTENCIAS GENERALES.....	PAG.4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	PAG.5
7.1 Estructura cama MP370 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica mod. GERANIO)	pag. 5
7.2 Kit eléctrico para MP370 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica mod. GERANIO)	pag. 5
7.3 Estructura cama MP380	pag. 6
(cama para internación 3 articulaciones eléctrica elevable mod. GERBERA)	pag. 6
7.4 Kit eléctrico MP380	pag. 6
(cama para internación 3 articulaciones eléctrica elevable mod. GERBERA)	pag. 6
7.5 Estructura cama MP381	pag. 6
7.6 Kit eléctrico MP381.....	pag. 6
7.7 Estructura cama MP390	pag. 7
(cama para internación 3 articulaciones eléctrica Trendelenburg mod. GARDENIA)	pag. 7
7.8 Kit eléctrico para MP390	pag. 7
(cama para internación 3 articulaciones eléctrica Trendelenburg mod. GARDENIA)	pag. 7
7.9 Estructura cama MP391	pag. 7
(cama para internación 3 articulaciones Trendelenburg eléctrica mod.GARDENIA)	pag. 7
7.10 Kit eléctrico para MP391	pag. 8
(cama para internación 3 articulaciones Trendelenburg eléctrica mod.GARDENIA)	pag. 8
8. MONTAJE	PAG.8
8.1 MP370 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica mod. GERANIO)	pag. 8
8.2 MP380 y MP381 (camas de 3 articulaciones eléctricas elevables mod. GERBERA).....	pag. 11
8.3 MP390 y MP391 (camas de 3 articulaciones eléctricas Trendelenburg mod. GARDENIA)	pag. 14
8.4 Montaje de los asideros sobre las secciones (MP370/MP380/MP381/MP390/MP391):	pag. 16
9. ANTES DE CADA USO	PAG.17
10. ADVERTENCIAS PARA EL USO.....	PAG.17
11. MODO DE USO.....	PAG.17
11.1 MP370 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica mod. GERANIO)	pag. 17
11.2 MP380-MP381	pag. 17
(cama para internación 3 articulaciones eléctrica elevable mod. GERBERA)	pag. 17
12. MANTENIMIENTO	PAG.19
13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.....	PAG.19
13.1 Limpieza	pag. 19
13.2 Desinfección	pag. 19
14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN	PAG.19
14.1 Condiciones de eliminación generales	pag. 19
14.2 ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE:.....	pag. 19
15. DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA	PAG.19
16. REPUESTOS Y ACCESORIOS	PAG.22
17. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	PAG.23
18. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.24
18.1 Especificaciones técnicas de todos los modelos	pag. 24
18.2 Medidas	pag. 24
19. GARANTÍA	PAG.26
20. REPARACIONES.....	PAG.26
21. CLÁUSULAS EXONERATIVAS	PAG.26

CE Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de Abril 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

MP370	cama para internación 3 articulaciones eléctrica, altura fija
MP380	cama para internación 3 articulaciones eléctrica, altura regulable
MP381	cama para internación 3 articulaciones eléctrica con somier de duelas, altura regulable
MP390	cama para internación 3 articulaciones eléctrica, altura regulable "Trendelenburg"
MP391	cama para internación 3 articulaciones eléctrica easy, altura regulable "Trendelenburg"

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una **cama para internación de 3 articulaciones eléctrica de MORETTI S.p.A.** Su diseño y calidad garantizan el máximo confort, la máxima seguridad y fiabilidad. Las **camas para internación de 3 articulaciones eléctricas fabricadas por MOPEDIA de MORETTI S.p.A.** han sido diseñados y realizados para satisfacer todas tus exigencias, con un uso práctico y correcto. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. Se recomienda leer el manual completo detenidamente antes de utilizar la camilla ducha. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

Las camas MOPEDIA sirven para las personas internadas por motivos de salud en hospitales, en centros de asistencia sanitaria o en el domicilio del paciente.

ATENCIÓN



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto o diferente de aquel indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Moretti S.p.A. declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI Spa que hacen parte de la familia CAMAS DE HOSPITAL - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 Abril 2017. Para ello, MORETTI Spa. declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión satisfacen los requisitos generales de seguridad y prestación como requerido por el anexo 1 del reglamento 2017/745 como prescrito por el anexo IV del mismo reglamento.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI S.p.A. mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el Regl6.

Nota: Los códigos completos de los productos, el código de registraci3n del Fabricante (SRN), el c3digo UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas se encuentran en la Declaraci3n de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y mete a disposici3n a trav3s de sus canales.

4.1 Normas y directivas de referencia

Para garantizar los est3ndares de seguridad para los usuarios, Moretti S.P.A. prueba y respeta la norma: UNI CEI 60601-2-52.

NOTA: Todos los tests de seguridad prescritos por la norma UNI CEI 60601-2 -52 han sido realizados con un colch3n de poliuretano expandido Densidad 30 kg/m³, medidas L:(3x)63 tot.195 P:85 H:12,5 cm.

5. ADVERTENCIAS GENERALES



ATENCIÓN

Prestar siempre mucha atenci3n a la presencia de partes m3viles que podr3an atrapar las manos y causar lesiones personales.

- Para el uso correcto del producto consultar este manual prestando atenci3n especialmente al mantenimiento y a las advertencias antes del uso.
- Para el uso correcto del producto, consultar al m3dico o terapeuta.
- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cart3n.
- La vida 3til del accesorio depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles.
- Prestar atenci3n especialmente si hay ni3os presentes.
- No superar la carga de trabajo m3xima permitida.
- No limpiar nunca con productos agresivos como: amoniaco, lej3a, 3cidos, detergentes abrasivos.
- El usuario y/o el paciente tendr3 que se3alar al fabricante y al Autoridad competente del ... Estado miembro en el cual el usuario/paciente est3 establecido cualquier incidencia grave que se verifique en relaci3n al dispositivo.

6. SÍMBOLOS



C3digo producto



Identificaci3n un3voca de productos



Marcado CE



Fabricante



Lote de producci3n



Leer el manual de instrucciones



Producto sanitario



Condiciones de eliminaci3n 2017/45



Atenci3n



Fecha de producción



Eliminación del producto según la directiva CE/19/2012

IP54

Protección contra el polvo y las salpicaduras de agua



Parte aplicada de tipo B



Clase de aislamiento



Carga máxima admitida



Capacidad máx

7. DESCRIPCIÓN GENERAL

Las camas para internación se componen de las siguientes partes:

7.1 Estructura cama MP370 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica mod. GERANIO)

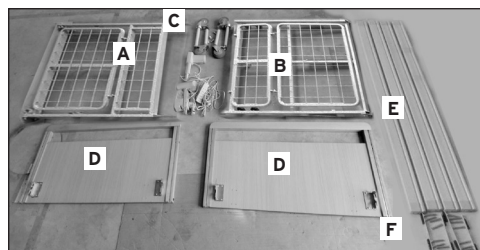


Fig.1

Lista de las partes

- A 1 bastidor somier lado levanta-cabeza
- B 1 bastidor somier lado levanta-piernas
- C 4 soportes con ruedas pivotantes con freno
- D 2 cabeceros/pieceros
- E 4 varillas para borde
- F 4 correderas para borde

7.2 Kit eléctrico para MP370 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica mod. GERANIO)

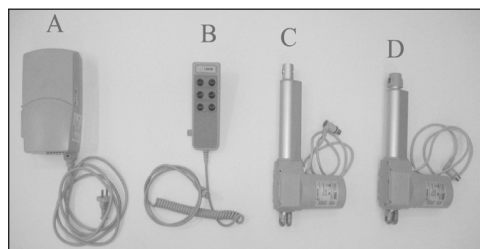


Fig.2

Lista de las partes

- A 1 centralita electrónica
- B 1 mando a distancia
- C 1 actuador eléctrico levanta-cabeza
- D 1 actuador eléctrico levanta-piernas

7.3 Estructura cama MP380

(cama para internación 3 articulaciones eléctrica elevable mod. GERBERA)

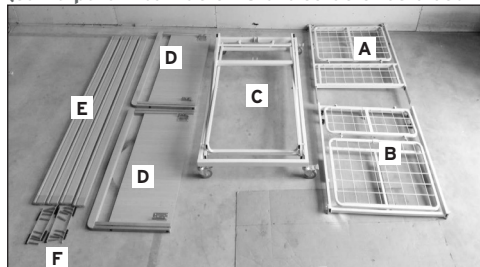


Fig.3

Lista de las partes

- A 1 bastidor somier lado levanta-cabeza
- B 1 bastidor somier lado levanta-piernas
- C 1 bastidor elevable con ruedas
- D 2 cabezeros/pieceros
- E 4 varillas para borde
- F 4 correderas para borde

7.4 Kit eléctrico MP380

(cama para internación 3 articulaciones eléctrica elevable mod. GERBERA)

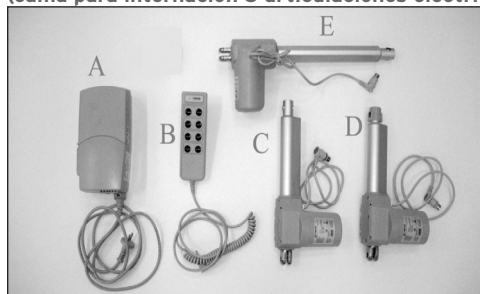


Fig.4

Lista de las partes

- A 1 centralita electrónica
- B 1 mando a distancia
- C 1 actuador eléctrico levanta-cabeza
- D 1 actuador eléctrico levanta-piernas
- D 1 actuador eléctrico de elevación

7.5 Estructura cama MP381

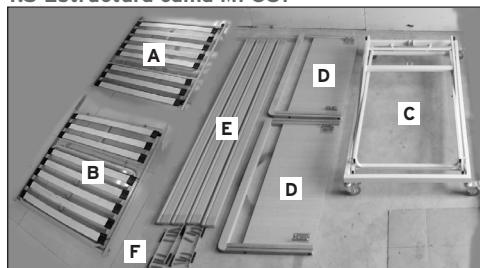


Fig.5

Lista de las partes

- A 1 bastidor somier lado levanta-cabeza
- B 1 bastidor somier lado levanta-piernas
- C 1 bastidor elevable con ruedas
- D 2 cabezeros/pieceros
- E 4 varillas para borde
- F 4 correderas para borde

7.6 Kit eléctrico MP381

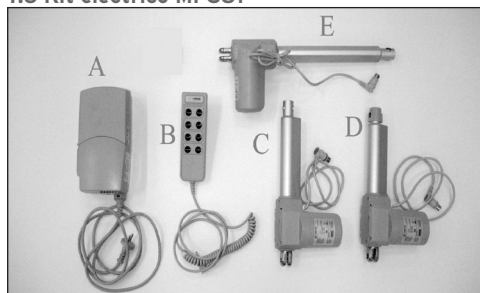


Fig.6

Lista de las partes

- A 1 centralita electrónica
- B 1 mando a distancia
- C 1 actuador eléctrico levanta-cabeza
- D 1 actuador eléctrico levanta-piernas
- D 1 actuador eléctrico de elevación

7.7 Estructura cama MP390

(cama para internación 3 articulaciones eléctrica Trendelenburg mod. GARDENIA)

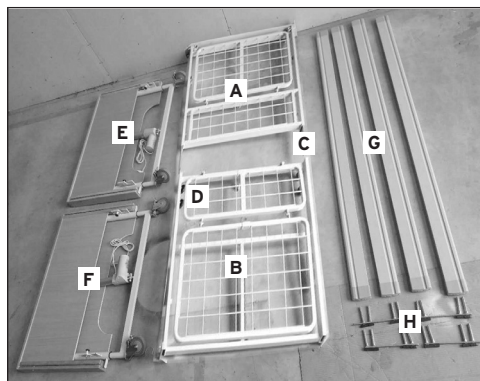


Fig.7

Lista de las partes

- A 1 bastidor somier lado levanta-cabeza
- B 1 bastidor somier lado levanta-piernas
- C 2 tubos rectangulares conexión bastidor
- D 4 pomos para bloquear el bastidor
- E 1 cabecero
- F 1 piecero
- G 4 varillas de madera para borde
- H 4 correderas plásticas para borde

7.8 Kit eléctrico para MP390

(cama para internación 3 articulaciones eléctrica Trendelenburg mod. GARDENIA)

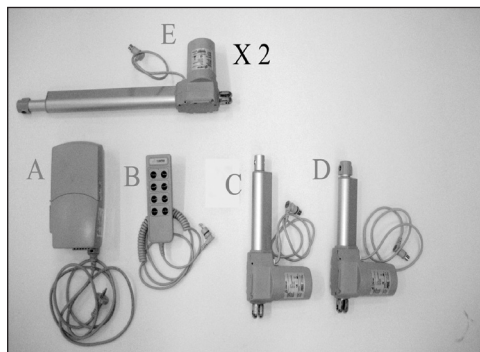


Fig.8

Lista de las partes

- A 1 centralita electrónica
- B 1 mando a distancia
- C 1 actuador eléctrico levanta-cabeza
- D 1 actuador eléctrico levanta-piernas
- E 2 actuadores eléctricos cabecero/ piecero

7.9 Estructura cama MP391

(cama para internación 3 articulaciones Trendelenburg eléctrica mod.GARDENIA)

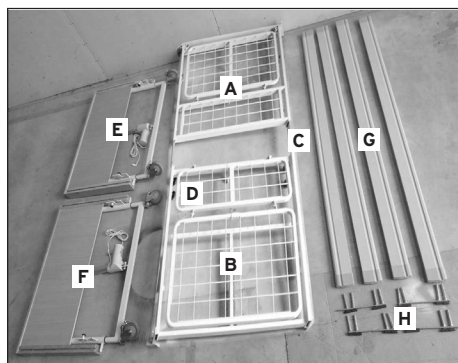


Fig.9

Lista de las partes

- A 1 bastidor somier lado levanta-cabeza
- B 1 bastidor somier lado levanta-piernas
- C 2 tubos rectangulares conexión bastidor
- D 4 pomos para bloquear el bastidor
- E 1 cabecero
- F 1 piecero
- G 4 varillas de madera para borde
- H 4 correderas plásticas para borde

7.10 Kit eléctrico para MP391

(cama para internación 3 articulaciones Trendelenburg eléctrica mod.GARDENIA)

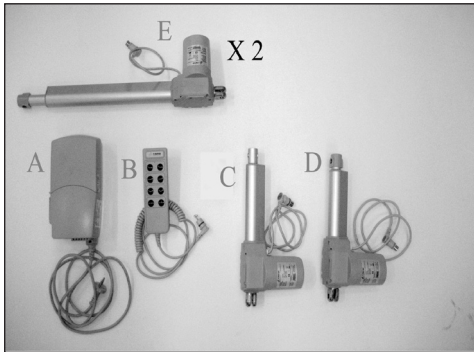


Fig.10

Lista de las partes

- A 1 centralita electrónica
- B 1 mando a distancia
- C 1 actuador eléctrico levanta-cabeza
- D 1 actuador eléctrico levanta-piernas
- E 2 actuadores eléctricos cabecero/pieceros

8. MONTAJE

8.1 MP370 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica mod. GERANIO)

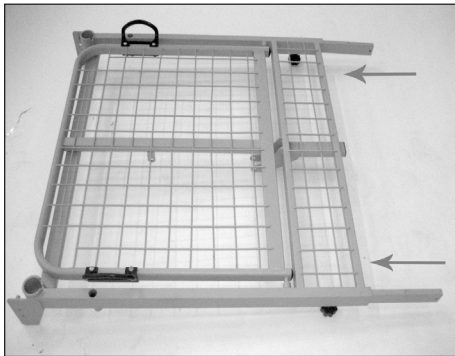


Fig.11

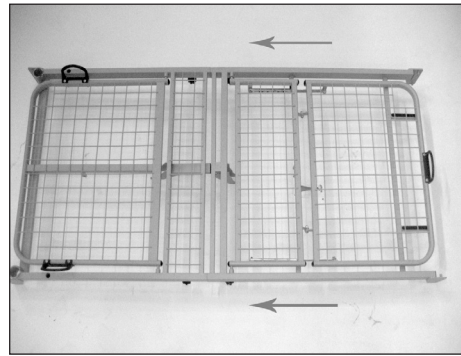


Fig.12

1. Poner los dos tubos rectangulares dentro del bastidor del lado levanta-cabeza y empujarlos hasta el tope (Fig.11)
2. Unir en este punto las dos partes de somier alineándolas y bloqueándolas con los 4 pomos (Fig.12)
3. Montar los 4 soportes de las ruedas en las respectivas esquinas del somier y bloquearlos con el perno en dotación (Fig.13)



Fig.13

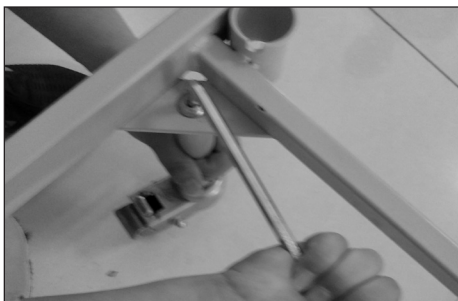


Fig.14

4. Atornillar las ruedas a los soportes (para ello se recomienda bloquear el freno sobre cada rueda para poder atornillar fácilmente a mano). Apretar enérgicamente (Fig.14)



5. Poner el cabecero y el piecero de madera (son dos elementos iguales) en los soportes que se encuentran en el bastidor, prestando atención para que el perno automático de bloqueo se introduzca correctamente en el orificio (Fig.15)

Fig.15



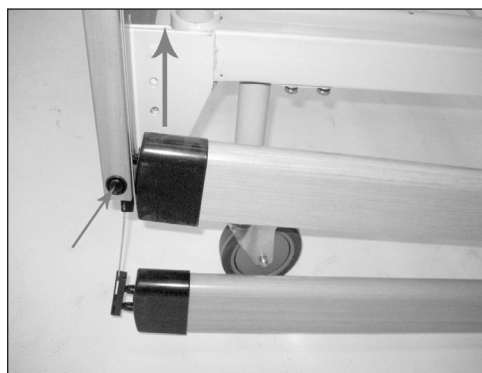
6. Preparar los bordes para el montaje de la siguiente manera:

- Coger un par de varillas y ponerlas paralelas en el suelo.

NOTA LOS BORDES PRESENTAN UN LADO LISO QUE ES LA PARTE INFERIOR Y UN LADO REDONDEADO QUE ES LA PARTE SUPERIOR. PONER EL LADO LISO DE AMBOS EN LA MISMA DIRECCIÓN.

Fig.16

- Colocar las correderas de plástico como elemento de conexión de los bordes de un lado y del otro, prestando atención para que la parte triangular en punta quede hacia el lado redondeado del borde (Fig.16)
- Realizar la misma operación con las otras dos varillas para formar el par de bordes



7. Poner los dos pares de bordes en la parte inferior de las guías predispuestas en el cabecero y en el piecero de madera. Realizar esta operación primero de un lado y después del otro, pulsando la tecla de bloqueo para la encastrar la corredera en la guía; soltar la tecla para bloquear (Fig.13)

Fig.17

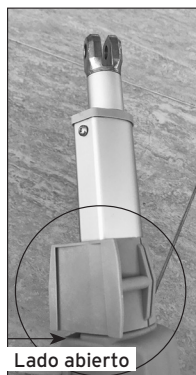


Fig.18

8. Instalar la centralita sobre el actuador con el cable más corto. Antes de instalar la centralita sobre el actuador:

- Conectar a la centralita el cable de alimentación;
- Poner en el actuador el soporte de plástico como muestra la Fig.18, con el lado abierto del abocardado hacia abajo;
- Instalar la centralita sobre el actuador haciéndola desplazar dentro de las guías y bloqueándola con el soporte de plástico instalado en el punto anterior. Fig.19;
- Instalar el actuador con la centralita sobre los dos pernos soldados debajo de la estructura del somier del lado del cabecero. Para ello:
 - Hacer coincidir el orificio del actuador con el de los soportes de la sección de la cama (Fig.20);
 - Poner el perno de desenganche rápido en el orificio (colocando el soporte dentro del actuador) (Fig.21);
 - Cerrar el mecanismo de bloqueo que se encuentra sobre el perno de desenganche rápido (Fig.22).



Fig.19



Fig.20



Fig.21



Fig.22

9. Montar el otro actuador debajo de la estructura del somier del lado del levanta-piernas repitiendo las operaciones descritas en el punto anterior.

10. Efectuar las conexiones eléctricas en la centralita de la siguiente manera:

- Retirar la tapa de plástico de la centralita introduciendo un destornillador de punta plana en la ranura de la tapa (Fig.23);
- conectar el cable del actuador instalado en la centralita al canal "back";

- conectar el cable del actuador del lado del levanta-pies al canal "foot";



Fig.23

- A - No conectado
- B - No conectado
- C - Actuador eléctrico levanta-piernas
- D - Actuador eléctrico levanta-cabeza
- E - Mando a distancia

- Disponer los cables en los alojamientos sujetacables presentes en la centralita y volver a colocar la tapa de plástico

Ahora la cama está montada y lista para usar.

8.2 MP380 y MP381 (camas de 3 articulaciones eléctricas elevables mod. GERBERA)

1. Poner los dos tubos rectangulares dentro del bastidor del lado levanta-cabeza y empujarlos hasta el tope (Fig.24)

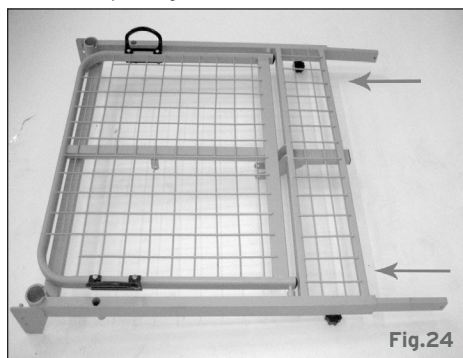


Fig.24

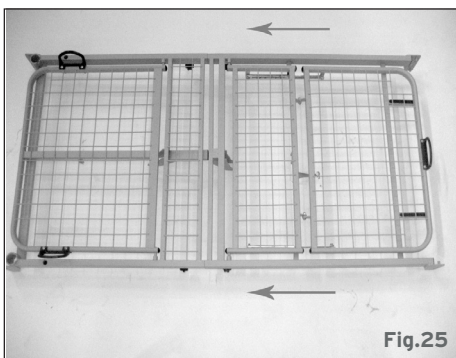


Fig.25

Imágenes ilustrativas

2. Unir en este punto las dos partes de somier alineándolas y bloqueándolas con los 4 pomos (Fig.25)

3. Vincular el bastidor elevable al bastidor del somier de la siguiente manera:

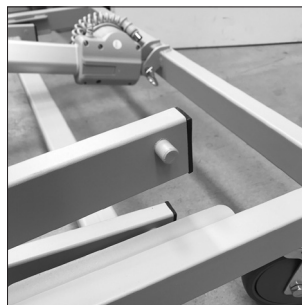


Fig.26

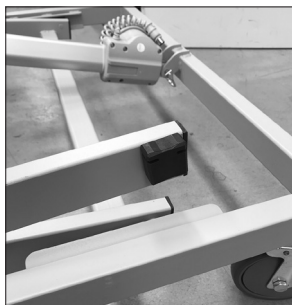


Fig.27

- Disponer el bastidor del somier y el bastidor elevable en la posición recíproca correcta. Colocar en los dos pernos del bastidor elevable los dos cojinetes negros como muestran las Fig.26 y Fig.27.

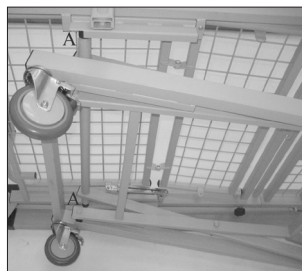


Fig.28

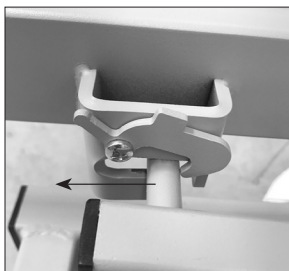


Fig.29

- Ensamblar los bastidores haciendo desplazar los cojinetes dentro de las guías del bastidor del somier (Fig.28);
- Desplazar el bastidor del somier hasta que los pernos del bastidor elevable queden bloqueados por el gancho situado sobre el bastidor del somier (Fig.29).

4. Ensamblar los soportes de metal del cabecero y el piecero utilizando los tornillos y las llaves suministrados. Ensamblar los soportes de manera que la parte abierta de la ranura quede hacia abajo.

5. Colocar el cabecero y el piecero de madera (son dos elementos iguales) en los soportes que se encuentran en el bastidor, prestando atención para que el gancho gire y bloquee el perno (Fig.30).



Fig.30

6. Preparar los bordes para el montaje de la siguiente manera:

- Coger un par de varillas y ponerlas paralelas en el suelo



Fig.31

NOTA LOS BORDES PRESENTAN UN LADO LISO QUE ES LA PARTE INFERIOR Y UN LADO REDONDEADO QUE ES LA PARTE SUPERIOR. PONER EL LADO LISO DE AMBOS EN LA MISMA DIRECCIÓN.

- Colocar los patines de plástico como elemento de conexión de los bordes de un lado y del otro, prestando atención para que la parte triangular en punta quede hacia el lado redondeado del borde (Fig.31)
- Realizar la misma operación con las otras dos varillas para formar el par de bordes

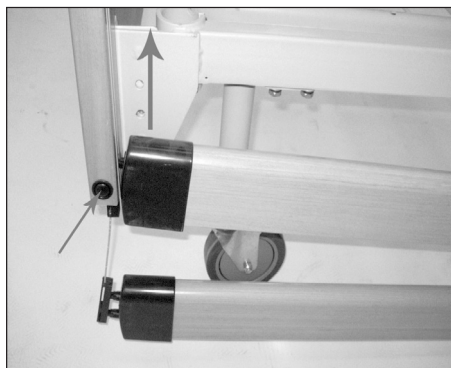


Fig.32

7. Poner los dos pares de bordes en la parte inferior de las guías predispuestas en el cabecero y en el piecero de madera. Realizar esta operación primero de un lado y después del otro, pulsando la tecla de bloqueo para la encastrar la corredera en la guía; soltar la tecla para bloquear (Fig.32)

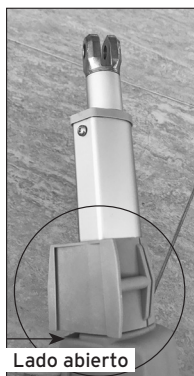


Fig.33

8. Instalar la centralita sobre el actuador con el cable más corto. Antes de instalar la centralita sobre el actuador:

- Conectar a la centralita el cable de alimentación;
- Poner en el actuador el soporte de plástico como muestra la Fig.33, con el lado abierto del abocardado hacia abajo;
- Instalar la centralita sobre el actuador haciéndola desplazar dentro de las guías y bloqueándola con el soporte de plástico instalado en el punto anterior. Fig.34;
- Instalar el actuador con la centralita sobre los dos pernos soldados debajo de la estructura del somier del lado del cabecero. Para ello:
 - Hacer coincidir el orificio del actuador con el de los soportes de la sección de la cama (Fig.35);
 - Poner el perno de desenganche rápido en el orificio (colocando el soporte dentro del actuador) (Fig.36);
 - Cerrar el mecanismo de bloqueo que se encuentra sobre el perno de desenganche rápido (Fig.37).



Fig.34



Fig.35



Fig.36



Fig.37

9. Montar el otro actuador debajo de la estructura del somier del lado del levanta-piernas repitiendo las operaciones descritas en el punto anterior.

10. Efectuar las conexiones eléctricas en la centralita de la siguiente manera:

- Retirar la tapa de plástico de la centralita introduciendo un destornillador de punta plana en la ranura de la tapa (Fig.38);
- conectar el cable del actuador instalado en la centralita al canal "back";
- conectar el cable del actuador del lado del levanta-pies al canal "foot";
- conectar el cable del actuador instalado en la cama al canal "Hi-Low" B.



Fig.38

- A - No conectado
- B - Actuador eléctrico de elevación del somier
- C - Actuador eléctrico levanta-piernas
- D - Actuador eléctrico levanta-cabeza
- E - Mando a distancia

- Disponer los cables en los alojamientos sujetacables presentes en la centralita y volver a colocar la tapa de plástico

Ahora la cama está montada y lista para usar.

8.3 MP390 y MP391 (camas de 3 articulaciones eléctricas Trendelenburg mod. GARDENIA)

1. Poner los dos tubos rectangulares dentro del bastidor del lado levanta-cabeza y empujarlos hasta el tope (Fig.39)

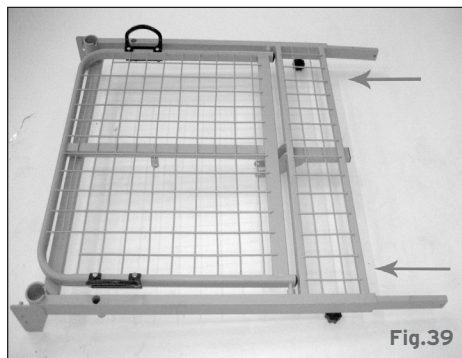


Fig.39

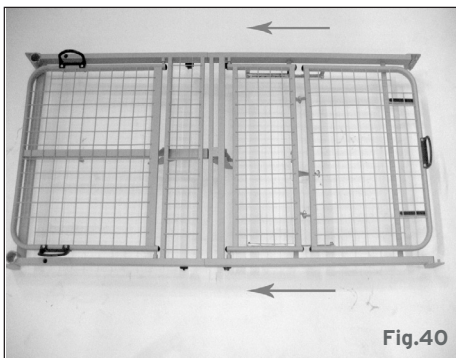


Fig.40

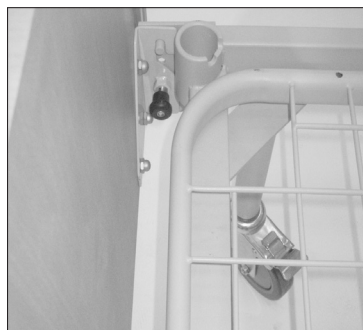


Fig.41

2. Poner el bastidor del cabecero y del piecero en los soportes que se encuentran en el bastidor del somier, prestando atención para que el perno automático de bloqueo se introduzca correctamente en el orificio (Fig.41). El cabecero es el que tiene el cable del actuador más corto.

3. Preparar los bordes para el montaje de la siguiente manera:

- Coger un par de varillas y ponerlas paralelas en el suelo.

NOTA LOS BORDES PRESENTAN UN LADO LISO QUE ES LA PARTE INFERIOR Y UN LADO REDONDEADO QUE ES LA PARTE SUPERIOR. PONER EL LADO LISO DE AMBOS EN LA MISMA DIRECCIÓN.

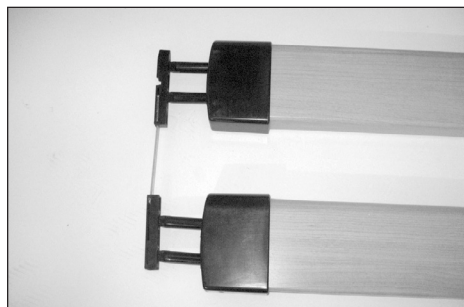


Fig.42

- Colocar los patines de plástico como elemento de conexión de los bordes de un lado y del otro, prestando atención para que la parte triangular en punta quede hacia el lado redondeado del borde (Fig.42)

- Realizar la misma operación con las otras dos varillas para formar el par de bordes

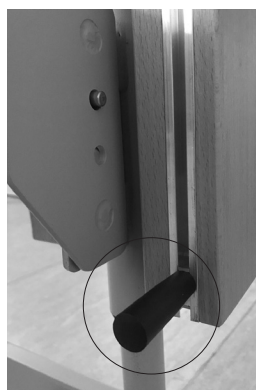


Fig.43

4. Poner los dos pares de bordes en la parte inferior de las guías predispuestas en el cabecero y en el piecero de madera. Realizar esta operación primero de un lado y después del otro. Para evitar que los bordes se salgan de las guías, atornillar los dispositivos de bloqueo a la parte terminal de las guías (Fig.43).

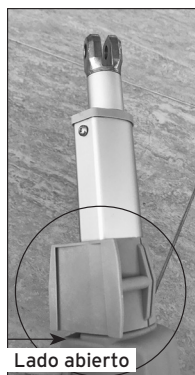


Fig.44

5. Instalar la centralita sobre el actuador con el cable más corto. Antes de instalar la centralita sobre el actuador:

- Conectar a la centralita el cable de alimentación;
- Poner en el actuador el soporte de plástico como muestra la Fig.44, con el lado abierto del abocardado hacia abajo;
- Instalar la centralita sobre el actuador haciéndola desplazar dentro de las guías y bloqueándola con el soporte de plástico instalado en el punto anterior. Fig.45;
- Instalar el actuador con la centralita sobre los dos pernos soldados debajo de la estructura del somier del lado del cabecero. Para ello:
 - Hacer coincidir el orificio del actuador con el de los soportes de la sección de la cama (Fig.46);
 - Poner el perno de desenganche rápido en el orificio (colocando el soporte dentro del actuador) (Fig.47);
 - Cerrar el mecanismo de bloqueo que se encuentra sobre el perno de desenganche rápido (Fig.48).



Fig.45

6. Montar el otro actuador debajo de la estructura del somier del lado del levanta-piernas repitiendo las operaciones descritas en el punto anterior.



Fig.46



Fig.47



Fig.48

7. Efectuar las conexiones eléctricas en la centralita de la siguiente manera:

- Retirar la tapa de plástico de la centralita introduciendo un destornillador de punta plana en la ranura de la tapa (Fig.49);
- conectar el cable del actuador instalado en la centralita al canal "back";
- conectar el cable del actuador del lado del levanta-pies al canal "foot";
- conectar el cable del actuador instalado en la cama al canal "Hi-Low" B.



Fig.49

- A - Actuador eléctrico lado piecero
- B - Actuador eléctrico lado cabecero
- C - Actuador eléctrico levanta-piernas
- D - Actuador eléctrico levanta-cabeza
- E - Mando a distancia

- Disponer los cables en los alojamientos sujetacables presentes en la centralita y volver a colocar la tapa de plástico

Ahora la cama está montada y lista para usar.

8.4 Montaje de los asideros sobre las secciones (MP370/MP380/MP381/MP390/MP391):

1. Para el montaje de los asideros sobre las secciones de la cama, utilizar el asidero con tornillos / tuercas en dotación (Fig.50).
2. Montar los asideros utilizando los orificios de la estructura en los puntos evidenciados en la foto (Fig.51)



Fig.50



Fig.51

Imágenes ilustrativas

9. ANTES DE CADA USO

- Verificar siempre el desgaste de las partes mecánicas para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes
- Verificar el correcto ensamblaje del dispositivo prestando atención a los tornillos de bloqueo del cabecero, el piecero y las articulaciones mecánicas en general

10. ADVERTENCIAS PARA EL USO

- Antes de efectuar cualquier regulación en la cama, bloquear todas las ruedas con el freno
- Antes de realizar limpieza o mantenimiento o de desplazar la cama, desconectar la clavija de la tensión de red
- No utilizar tomas múltiples móviles adicionales o cables prolongadores
- No conectar a la cama dispositivos eléctricos no previstos para el funcionamiento normal



!!!ATENCIÓN!!! La cama presenta partes móviles con accionamiento eléctrico. El accionamiento incorrecto de los elementos móviles de la cama podría causar el aplastamiento de las extremidades del paciente. Se recomienda, en el momento del uso, prestar la máxima atención a los movimientos eléctricos, teniendo cuidado de que el paciente esté con todos los miembros apoyados de manera estable sobre la parte superior de la cama.

11. MODO DE USO

11.1 MP370 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica mod. GERANIO)

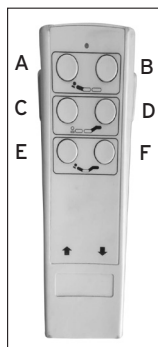
La cama para internación MP370 (GERANIO) ofrece la posibilidad de regular la inclinación del levanta-cabeza y del levanta-piernas mediante las teclas del mando a distancia.

Nota ANTES DE CUALQUIER REGULACIÓN SE RECOMIENDA BLOQUEAR LAS RUEDAS DE LA CAMA CON LOS FRENOS DE CADA RUEDA.



ATENCIÓN

Conectar el cable de alimentación a una toma eléctrica de 220-230 VCA



- A Tecla de regulación del levanta-cabeza (ARRIBA)
- B Tecla de regulación del levanta-cabeza (ABAJO)
- C Tecla de regulación del levanta-piernas (ARRIBA)
- D Tecla de regulación del levanta-piernas (ABAJO)
- E Tecla de regulación combinada levanta-cabeza / levanta-piernas (ARRIBA)
- F Tecla de regulación combinada levanta-cabeza / levanta-piernas (ABAJO)
- X Llave de bloqueo de las funciones (al extraerla se bloquean todas las funciones de la cama)

NOTA: EL DISPOSITIVO EN CUESTIÓN PODRÍA NO ESTAR INSTALADO EN ESTE MODELO DE MANDO A DISTANCIA. EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE DECIDIR AUTÓNOMAMENTE SEGÚN EL TIPO DE ELECTRÓNICA CON EL QUE ESTÁ EQUIPADA LA CAMA

11.2 MP380-MP381

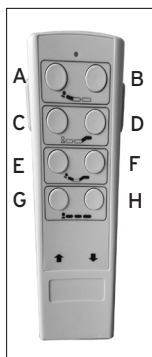
(cama para internación 3 articulaciones eléctrica elevable mod. GERBERA)

La cama para internación MP380 (GERBERA) ofrece la posibilidad de regular la inclinación del levanta-cabeza y del levanta-piernas y la altura del somier.

Nota ANTES DE CUALQUIER REGULACIÓN SE RECOMIENDA BLOQUEAR LAS RUEDAS DE LA CAMA CON LOS FRENOS DE CADA RUEDA.

**ATENCIÓN**

Conectar el cable de alimentación a una toma eléctrica de 220-230 VCA



- A Tecla de regulación del levanta-cabeza (ARRIBA)
- B Tecla de regulación del levanta-cabeza (ABAJO)
- C Tecla de regulación del levanta-piernas (ARRIBA)
- D Tecla de regulación del levanta-piernas (ABAJO)
- E Tecla de regulación combinada levanta-cabeza / levanta-piernas (ARRIBA)
- F Tecla de regulación combinada levanta-cabeza / levanta-piernas (ABAJO)
- G Tecla de regulación de la elevación del somier (ARRIBA)
- H Tecla de regulación de la elevación del somier (ABAJO)
- X Llave de bloqueo de las funciones (al extraerla se bloquean todas las funciones de la cama)

NOTA: EL DISPOSITIVO EN CUESTIÓN PODRÍA NO ESTAR INSTALADO EN ESTE MODELO DE MANDO A DISTANCIA. EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE DECIDIR AUTÓNOMAMENTE SEGÚN EL TIPO DE ELECTRÓNICA CON EL QUE ESTÁ EQUIPADA LA CAMA

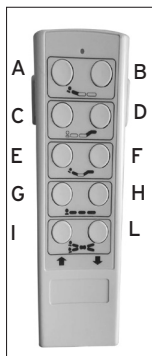
10.3 MP390-MP391 (cama para internación 3 articulaciones eléctrica Trendelenburg mod. GARDENIA)

La cama para internación MP390 (GARDENIA) ofrece la posibilidad de regular la inclinación del levanta-cabeza y del levanta-piernas y la altura del somier, y además permite la regulación de la altura independiente entre el cabecero y el piecero, ofreciendo la posibilidad de contar con la regulación "Trendelenburg y Trendelenburg inversa".

Nota ANTES DE CUALQUIER REGULACIÓN SE RECOMIENDA BLOQUEAR LAS RUEDAS DE LA CAMA CON LOS FRENOS DE CADA RUEDA.

**ATENCIÓN**

Conectar el cable de alimentación a una toma eléctrica de 220-230 VCA



- A Tecla de regulación del levanta-cabeza (ARRIBA)
- B Tecla de regulación del levanta-cabeza (ABAJO)
- C Tecla de regulación del levanta-piernas (ARRIBA)
- D Tecla de regulación del levanta-piernas (ABAJO)
- E Tecla de regulación combinada levanta-cabeza / levanta-piernas (ARRIBA)
- F Tecla de regulación combinada levanta-cabeza / levanta-piernas (ABAJO)
- G Tecla de regulación de la elevación del somier (ARRIBA)
- H Tecla de regulación de la elevación del somier (ABAJO)
- I Tecla de regulación "Trendelenburg inverso" (cabeza arriba, piernas abajo)
- L Tecla de regulación "Trendelenburg" (cabeza abajo, piernas arriba)
- X Llave de bloqueo de las funciones (al extraerla se bloquean todas las funciones de la cama)

NOTA EL DISPOSITIVO EN CUESTIÓN PODRÍA NO ESTAR INSTALADO EN ESTE MODELO DE MANDO A DISTANCIA. EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE DECIDIR AUTÓNOMAMENTE SEGÚN EL TIPO DE ELECTRÓNICA CON EL QUE ESTÁ EQUIPADA LA CAMA

12. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del producto al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos una vez al año. Por inspección periódica se entiende un examen de las siguientes partes:

- Estructura portante de la cama y mecanismo de elevación, con las correspondientes conexiones, mandos, dispositivos de seguridad y dispositivos de sostén de la persona
- Bordes (verificar la fijación y el desplazamiento)
- Controlar el montaje de las ruedas y el funcionamiento de los frenos
- Verificar la integridad de los cables y las clavijas de red
- Verificar todos los puntos de soldadura

En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales.

13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

13.1 Limpieza

Utilizar exclusivamente un paño húmedo y jabón neutro. Secar bien antes del uso. Utilizar agua a una temperatura no superior a 30 °C. No utilizar máquinas de lavado con chorro de agua o vapor.

13.2 Desinfección

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante común.

NOTA EVITAR ABSOLUTAMENTE UTILIZAR PRODUCTOS ÁCIDOS, ALCALINOS O SOLVENTES COMO ACETONA O DILUYENTE.

14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN

14.1 Condiciones de eliminación generales

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

14.2 ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE:

Al final de su vida útil, el producto no se deberá eliminar junto con los desechos urbanos. El producto se deberá entregar a los centros de recogida selectiva designados por los ayuntamientos o a los distribuidores que suministren este servicio. La eliminación selectiva del producto permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, así como recuperar los materiales que lo componen para obtener un importante ahorro de energías y recursos. Para destacar la obligación de eliminar por separado los aparatos electromédicos, en el producto se ha colocado el símbolo del contenedor tachado.

15. DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

El producto ha sido diseñado para el uso en el ambiente electromagnético especificado en las tablas a continuación. El usuario del producto debe asegurarse de que se cumplan efectivamente las condiciones especificadas.

Tabla 1

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas		
El producto está diseñado para funcionar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto debe garantizar el uso en dicho ambiente.		
Pruebas de emisión	Conformidad	Ambiente electromagnético-guía
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El producto utiliza energía RF sólo para el funcionamiento interno y para la recarga de la batería. Por eso sus emisiones RF son muy bajas y no originan interferencias en los aparatos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	El producto es adecuado para el uso en todos los edificios, incluidos los edificios de vivienda y aquellos directamente conectados a la red de alimentación pública de baja tensión que alimenta los edificios de vivienda.
Emisión de armónicos IEC 61000-3-2	No aplicable	
Emisiones de fluctuaciones de tensión/flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

Tabla 2

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas			
El producto está diseñado para funcionar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto debe garantizar el uso en dicho ambiente.			
Pruebas de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Ambiente electromagnético-guía
Descargas electrostáticas (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	Información válida para el uso del equipo y para la recarga de la batería. La pavimentación debe ser de madera, cemento o cerámica. Si la pavimentación está revestida de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Transistores/trenes eléctricos veloces IEC 61000-4-4	±2KV para líneas de alimentación de potencia ±1 kV para líneas de entrada/salida	2KV para líneas de alimentación de potencia ±1 kV para líneas de entrada/salida	La calidad de la tensión de red para la recarga de la batería debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario.
Sobretensiones IEC 61000-4-5	1 kV modo diferencial ±2 KV modo común	1 kV modo diferencial ±2 KV modo común	La calidad de la tensión de red para la recarga de la batería debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario.
Breves ausencias de tensión, breves interrupciones y variaciones de la tensión en las líneas de entrada de la alimentación. IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% interrupción en UT) por 0.5 ciclos 40% UT (60% interrupción en UT) por 5 ciclos 70% UT (30% interrupción en UT) por 25 ciclos <5% UT (>95% interrupción en UT) por 5 s	<5% UT (>95% interrupción en UT) por 0.5 ciclos 40% UT (60% interrupción en UT) por 5 ciclos 70% UT (30% interrupción en UT) por 25 ciclos <5% UT (>95% interrupción en UT) por 5 s	La calidad de la tensión de red para la recarga de la batería debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario..
Campo magnético frecuencia de red (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos a la frecuencia de red deberían tener los niveles característicos de un ambiente comercial u hospitalario. (Válido para el uso del equipo y para la recarga de la batería.)
Nota: UT es la tensión de red c.a. antes de la aplicación del nivel de prueba.			

Tabla 3


Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética			
El producto está diseñado para funcionar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto debe asegurarse de que el uso se efectúe en dicho ambiente. Garantizar el uso en este tipo de ambiente.			
Pruebas de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Ambiente electromagnético-guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 V ef. De 150 KHz a 80 MHz	3 V ef.	No utilizar equipos de comunicación RF portátiles y móviles cerca del producto ni de sus cables, y mantener la distancia de separación recomendada, calculada con la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m De 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	Distancias de separación recomendadas $d = 1,2\sqrt{P}$ de 80 MHz a 800 Mhz $d = 2,3\sqrt{P}$ de 800 MHz a 2,5 GHz $d = 7,7$ m durante las operaciones de recarga donde "P" indica la potencia nominal máxima suministrada por el transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y "d" es la distancia de separación recomendada expresada en metros (m). La intensidad del campo de los transmisores RF fijos, determinada por un estudio electromagnético in situ, podría ser inferior al nivel de conformidad en cada intervalo de frecuencia. Puede haber interferencia en proximidad de aparatos marcados con el siguiente símbolo: 
NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica la distancia de separación para el intervalo de frecuencia más alto. NOTA 2: Estas pautas podrían no ser válidas en todas las situaciones. La propagación electromagnética es influida por la absorción y la reflexión por parte de estructuras, objetos y personas.			
<p>^a Las intensidades de campo emitidas por los transmisores fijos, como las estaciones base para radioteléfonos (móviles e inalámbricos) y radiomóviles de tierra, radioaficionados, transmisiones de radio en AM y FM y transmisiones televisivas, no se pueden prever de manera teórica con precisión. Para evaluar el ambiente electromagnético originado por transmisores RF fijos es necesario realizar un estudio electromagnético in situ. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se utiliza el producto supera el nivel de conformidad RF aplicable mencionado, el funcionamiento regular del producto se deberá mantener bajo observación. Si se observan prestaciones anómalas, podría ser necesario adoptar otras medidas, como cambiar la orientación o la posición del producto.</p> <p>^b Las intensidades de campo en un intervalo de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz deberían ser inferiores a 3 V/m.</p>			

Tabla 4

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación portátiles y móviles y el producto.						
El producto está diseñado para funcionar en un ambiente electromagnético donde las interferencias RF estén bajo control. El cliente o el usuario del producto puede contribuir a evitar interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los aparatos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) respecto del cargador de baterías del producto durante la carga y respecto del producto según se indica a continuación, en base a la potencia de salida máxima de los aparatos de radiocomunicación.						
Pruebas	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m					
Potencia nominal de salida máxima del transmisor W	Para la fase de recarga de la batería	Durante el uso DEL PRODUCTO	Para la fase de recarga de la batería	Durante el uso DEL PRODUCTO	Para la fase de recarga de la batería	Durante el uso DEL PRODUCTO
	de 150 kHz a 80 MHz d = 1,2√P	de 150 kHz a 80 MHz d = 1,2√P	de 80 kHz a 800 MHz d = 1,2√P	de 80 kHz a 800 MHz d = 1,2√P	de 800 kHz a 2,5 GHz d = 1,2√P	de 800 kHz a 2,5 GHz d = 1,2√P
0,01	0,12	0,12	0,12	0,12	0,23	0,23
0,1	0,38	0,38	0,38	0,38	0,73	0,73
1	1,2	1,2	1,2	1,2	2,3	2,3
10	3,8	3,8	3,8	3,8	7,3	7,3
100	12	12	12	12	23	23
<p>Para los transmisores cuya potencia de salida nominal máxima no aparezca indicada, la distancia de separación recomendada en metros (m) puede determinarse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida nominal máxima del transmisor en vatios (W) según lo indicado por el fabricante del transmisor.</p> <p>NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica la distancia de separación para el intervalo de frecuencia más alto.</p> <p>NOTA 2: Estas pautas podrían no ser válidas en todas las situaciones. La propagación electromagnética es influida por la absorción y la reflexión por parte de estructuras, objetos y personas</p>						

16. REPUESTOS Y ACCESORIOS

Para conseguir repuestos y accesorios, consultar exclusivamente el catálogo general Moretti.

Accesorios disponibles:

- MPA301** Levanta-paciente para cama
- MPA303** Varilla gotero
- MPA305** Mesita para cama de internación
- MPA307** Prolongador para bordes

17. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
NO FUNCIONA NINGÚN MANDO	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clavija eléctrica no está conectada a la toma de tensión de red 2. El mando a distancia no está conectado a la centralita 3. Probable defecto en el mando a distancia o la centralita 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conectar la clavija eléctrica 2. Controlar y eventualmente conectar el mando a distancia a la centralita 3. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema
EL LEVANTA-CABEZA ELÉCTRICO NO FUNCIONA	<ol style="list-style-type: none"> 1. El actuador del levanta-cabeza no está conectado a la centralita 2. El actuador o el mando a distancia o la centralita puede tener algún defecto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlar y eventualmente conectar el actuador a la centralita 2. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema
EL LEVANTA-PIERNAS ELÉCTRICO NO FUNCIONA	<ol style="list-style-type: none"> 1. El actuador del levanta-piernas no está conectado a la centralita 2. El actuador o el mando a distancia o la centralita puede tener algún defecto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlar y eventualmente conectar el actuador a la centralita 2. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema
LA ELEVACIÓN ELÉCTRICA DE LA CAMA NO FUNCIONA (SÓLO MP380 Y MP381)	<ol style="list-style-type: none"> 1. El actuador de elevación no está conectado a la centralita 2. El actuador o el mando a distancia o la centralita puede tener algún defecto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlar y eventualmente conectar el actuador a la centralita 2. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema
LA ELEVACIÓN TRENDELENBURG / TRENDELENBURG INVERSA NO FUNCIONA (SÓLO MP390 Y MP391)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay un actuador (o ambos actuadores) (cabecero/ piecero) que no está conectado a la centralita 2. El actuador o los dos actuadores o el mando a distancia o la centralita pueden tener algún defecto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlar y eventualmente conectar los actuadores a la centralita 2. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema

18. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

18.1 Especificaciones técnicas de todos los modelos

FUERZA NECESARIA PARA ACCIONAR LOS MANDOS EN EL MANDO A DISTANCIA	5N
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	220 Vca 50-60 Hz
TENSIÓN DE SALIDA DE LA CENTRALITA	24 Vcc
CLASE DE PROTECCIÓN	IP 54
NIVEL DE RUIDO	< 45 dB
CLASE DE AISLAMIENTO	Clase 2
MATERIALES UTILIZADOS PARA MP370-380-381-390-391	Estructura tubular de acero pintado con polvos, somier de acero electrosoldado (MP370-380-390) o madera (MP381-391). Cabecero, piecero y bordes de madera.

18.2 Medidas

MP370 - cama para internación de tres articulaciones eléctrica (mod. GERANIO)

Medidas de la cama: 208x102x94h cm (al cabecero piecero)

Medidas del somier: cm 187x80x42,5h (somier de suelo)

Altura máxima al cabecero/piecero: cm 94

Ángulo máximo levanta-cabeza: 70°

Ángulo máximo levanta-piernas: 30°

PESO SOPORTADO	135 kg
PESO TOTAL	77,5 kg
PESO CABECERO	19 kg
PESO PIECERO	19 kg
PESO BASTIDOR LADO LEVANTA-CABEZA	18 kg
PESO BASTIDOR LADO LEVANTA-PIERNAS	16 kg
PESO KIT ELÉCTRICO	5,5 kg

MP380 - MP381 Cama para internación de tres articulaciones eléctrica elevable (mod. GERBERA)

Medidas de la cama: 208x102x116,5h cm (al cabecero piecero)

Medidas del somier: 187x80x33,5+65,5h cm (somier de suelo)

Altura máxima al cabecero/piecero: cm 116,5

Altura mínima al cabecero/piecero: 22,5 cm

Altura mínima del bastidor al suelo: 22,5 cm

Ángulo máximo levanta-cabeza: 70°

Ángulo máximo levanta-piernas: 30°

PESO SOPORTADO	135 kg
PESO TOTAL	99 kg
PESO CABECERO	19 kg
PESO PIECERO	19 kg
PESO BASTIDOR LADO LEVANTA-CABEZA	18 kg
PESO BASTIDOR LADO LEVANTA-PIERNAS	16 kg
PESO BASTIDOR ELEVACIÓN	20 kg
PESO KIT ELÉCTRICO	7 kg

MP390-MP391 Cama para internación de tres articulaciones eléctrica Trendelenburg (mod. GARDENIA)

Medidas de la cama: 216x102x127h cm

Medidas del somier: 187x80x40+81h cm

Altura máxima al cabecero/piecero: cm 127

Altura mínima al cabecero/piecero: 25 cm

Ángulo máximo levanta-cabeza: 70°

Ángulo máximo levanta-piernas: 30°

Ángulo máximo de "Trendelenburg" (cabeza abajo, piernas arriba): 12°

Ángulo máximo de "Trendelenburg inverso" (cabeza abajo, piernas arriba): 12°

PESO SOPORTADO	135 kg
PESO TOTAL	84 kg
PESO CABECERO	19 kg
PESO PIECERO	19 kg
PESO BASTIDOR CABECERO	18 kg
PESO BASTIDOR PIECERO	16 kg
PESO KIT ELÉCTRICO	12 kg

19. GARANTÍA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones.

Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso.

Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en las condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual.

No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

20. REPARACIONES

Reparación en garantía

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni proroga la garantía.

Reparación de un producto no cubierto por la garantía

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

Productos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

21. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____

ESPAÑOL



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

MORETTI S.P.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com